



TESTA - CILINDRI
HEAD - CYLINDERS
CULASSE - CYLINDRES
KOPF - ZYLINDER

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

1

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 02 36 60	1	Coperchio testa destro	R.H. head cover	Couvercle culasse D	Zylinderkopfdeckel, R.
	2	17 02 35 60	1	Coperchio testa sinistro	L.H. head cover	Couvercle culasse G	Zylinderkopfdeckel, L.
	3	12 02 37 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	4	98 62 03 25	16	Vite coperchio teste	Screw	Vis	Schraube
	5	14 02 21 01	1	Testa destra	R.H. head	Culasse D	Zylinderkopf, R.
	6	14 02 22 01	1	Testa sinistra	L.H. head	Culasse G	Zylinderkopf, L.
	7	13 03 68 01	4	Guida valvola aspirazione e scarico	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung
	8	90 35 30 16	4	Anello elastico	Circlip	Jonc élastique	Sprengring
	9	18 02 20 50	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	10	18 02 02 50	2	Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder
	11	14 02 08 50	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	12	90 70 60 90	12	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	13	12 02 26 00	2	Tappo testa	Head plug	Bouchon de culasse	Zylinderkopfstopfen
	14	90 70 62 03	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	15	13 02 19 00	2	Dado a colonna	Nut	Ecrou	Mutter
	16	95 12 91 80	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	17	12 02 18 00	4	Tirante corto	Short tie bar	Tirant court	Kurze Tragstange
	18	12 02 17 00	8	Tirante lungo	Long tie bar	Tirant long	Lange Tragstange
	19	14 01 84 00	10	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	20	92 60 20 10	10	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	21	13 03 60 00	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil
	22	13 03 61 00	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil
	23	13 03 72 00	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	24	14 03 73 00	10	Rosetta di spessore	Flat washer	Rondelle plate	Ring
	25	13 03 70 00	4	Piattello inferiore	Lower cup	Coupelle inférieure	Untere Manschette
	26	13 03 74 00	4	Molla esterna	External spring	Ressort extérieur	Aussenfeder
	27	13 03 76 00	4	Molla interna	Internal spring	Ressort intérieur	Innenfeder
	28	14 03 80 00	4	Piattello superiore	Upper cup	Coupelle supérieure	Obere Manschette
	29	12 03 81 00	8	Semicono per valvole	Valve half-cone	Demi-cône de soupape	Ventilhalbkegel
	30	14 03 02 00	2	Bilanciere destro completo	R.H. rocker arm, assy	Culbuteur D, complet	Kipphebel, R. kpl.
	31	14 03 04 00	2	Bilanciere sinistro completo	L.H. rocker arm, assy	Culbuteur G, complet	Kipphebel, L. kpl.
	32	91 11 15 11	4	Boccola	Bush	Bague	Buchse
	33	17 03 40 50	4	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	34	10 03 41 00	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	35	94 32 22 15	4	Molla per bilancieri	Rocker arm spring	Ressort pour culbuteur	Kipphebelfeder
	36	90 11 81 52	4	Rosetta di spessore	Shim	Rondelle d'épaisseur	Pass-Scheibe



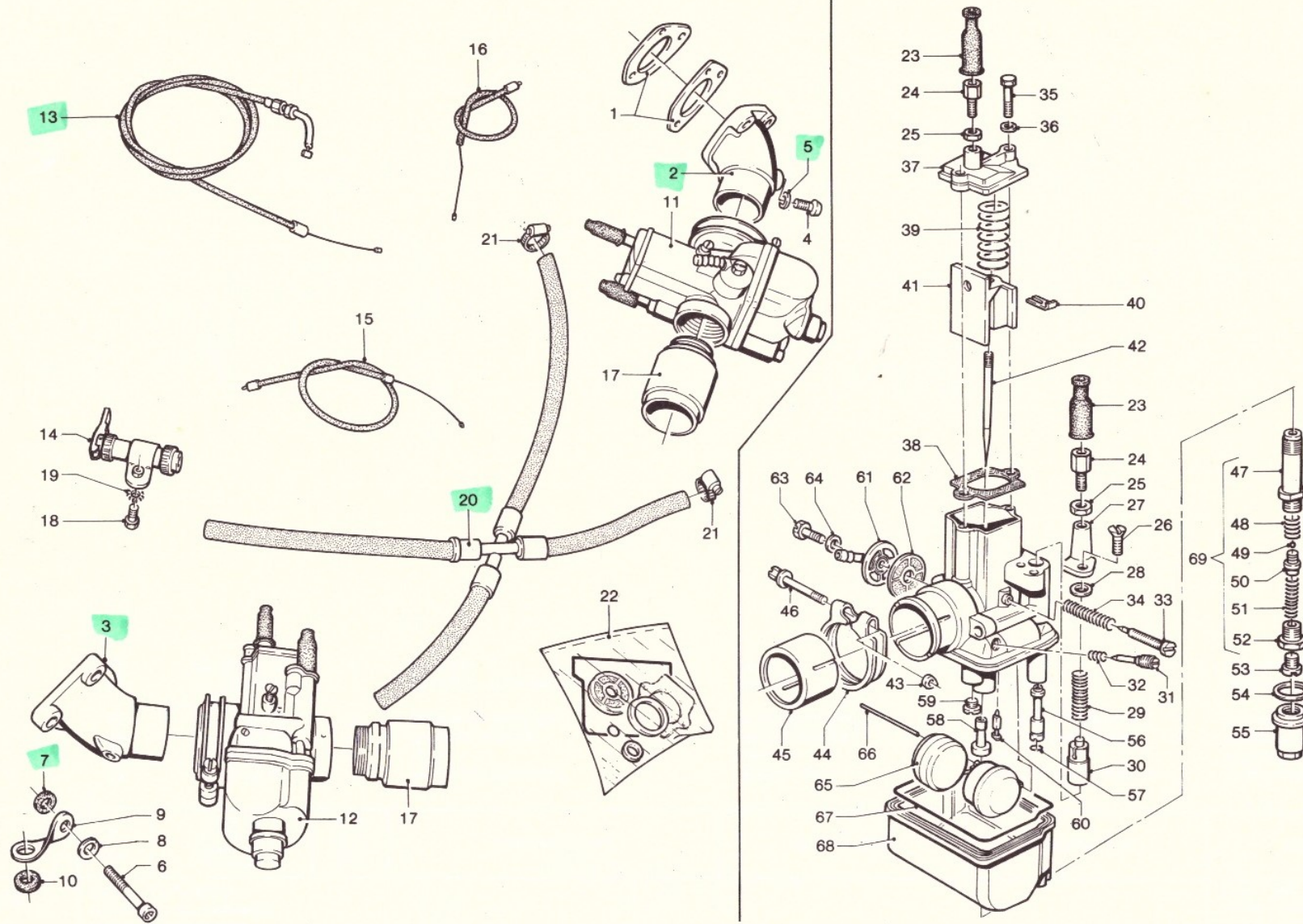
TESTA - CILINDRI
HEAD - CYLINDERS
CULASSE - CYLINDRES
KOPF - ZYLINDER

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

1

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	12 03 18 00	4	Perno per bilancieri	Rocker pin	Pivot pour culbuteurs	Lagerbolzen
	38	98 05 43 14	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	95 12 00 65	4	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	40	12 03 48 00	2	Supporto bilancieri	Rocker support	Support culbuteurs	Kupphebelstütze
	41	17 13 56 50	1	Mensola dispositivo starter	Bracket	Support	Stütze
	42	96 50 80 42	4	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube





CARBURATORI
CARBURETORS
CARBURATEURS
VERGASER

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 11 55 00	4	Guarnizione isolante	Isolating flange	Flasque isolante	Isolierflansch
	2	14 11 50 02	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, R.
	3	14 11 50 03	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, L.
	4	98 34 60 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	95 10 01 16	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	98 62 04 35	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	90 71 60 83	6	Rosetta isolante	Isolating washer	Rondelle isolante	Isolierscheibe
	8	95 00 42 08	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	9	14 11 54 00	2	Piastrina	Bracket	Plaquette	Stütze
	10	91 55 10 81	2	Gommino	Rubber grommet	Douille caoutchouc	Gummi
	11	18 11 26 50	1	Carburatore destro	R.H. carburetor	Carbureteur D	Vergaser, R.
	12	18 11 26 51	1	Carburatore sinistro	L.H. carburetor	Carbureteur G	Vergaser, L.
	13	17 11 75 61	2	Trasmissione comando gas	Twist-grip cable	Câble commande gaz	Gasgriffkabel
	14	17 13 31 50	1	Comando starter	Starter device	Commande de starter	Starterbetätigung
	15	17 13 35 50	1	Trasmissione starter carburatore destro	R.H. carburetor starter cable	Câble de starter carbur. D	Seilzug für St. Verg. R.
	16	17 13 40 60	1	Trasmissione starter carburatore sin.	L.H. carburetor starter cable	Câble de starter carbur. G	Seilzug für St. Verg. L.
	17	17 11 44 50	2	Cornetto per carburatore	Air funnel	Buse	Ansaugtrichter
	18	98 05 42 10	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	95 02 11 05	1	Rosetta dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	20	17 10 65 50	1	Tubazione carburatore completa	Piping, complete	Canalisation complète	Rohrverbindung, kpl.
	21	61 10 84 00	4	Fascetta	Hose clamp	Collier	Schlauchbinder
	22	17 93 99 50	1	Gruppo revisione carburatore	Carburetor overhauling kit	Kit de révision du carbur.	Vergaser Reparatursatz
*	23		2	Cappuccio	Cap	Capuchon	Schutzkappe
	24	12 93 72 00	2	Vite tendifilo	Adjusting screw	Vis de réglage	Stellschraube
	25	12 93 73 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	26	13 93 79 00	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	17 93 74 50	1	Coperchio starter	Cover	Couvercle	Deckel
*	28		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	29	13 93 76 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	30	13 93 78 00	1	Valvola avviamento	Starter valve	Soupape de starter	Starterventil
	31	13 93 62 00	1	Vite regolazione miscela minimo	Idling adjusting screw	Vis de réglage de mélange ral.	Gemischregulierschr.
	32	13 93 63 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	33	13 93 66 00	1	Vite regolazione valvola gas	Throttle adjusting screw	Vis réglage de papillon	Drosselklappe
	34	13 93 67 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	35	13 93 28 00	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	36	13 93 29 00	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring



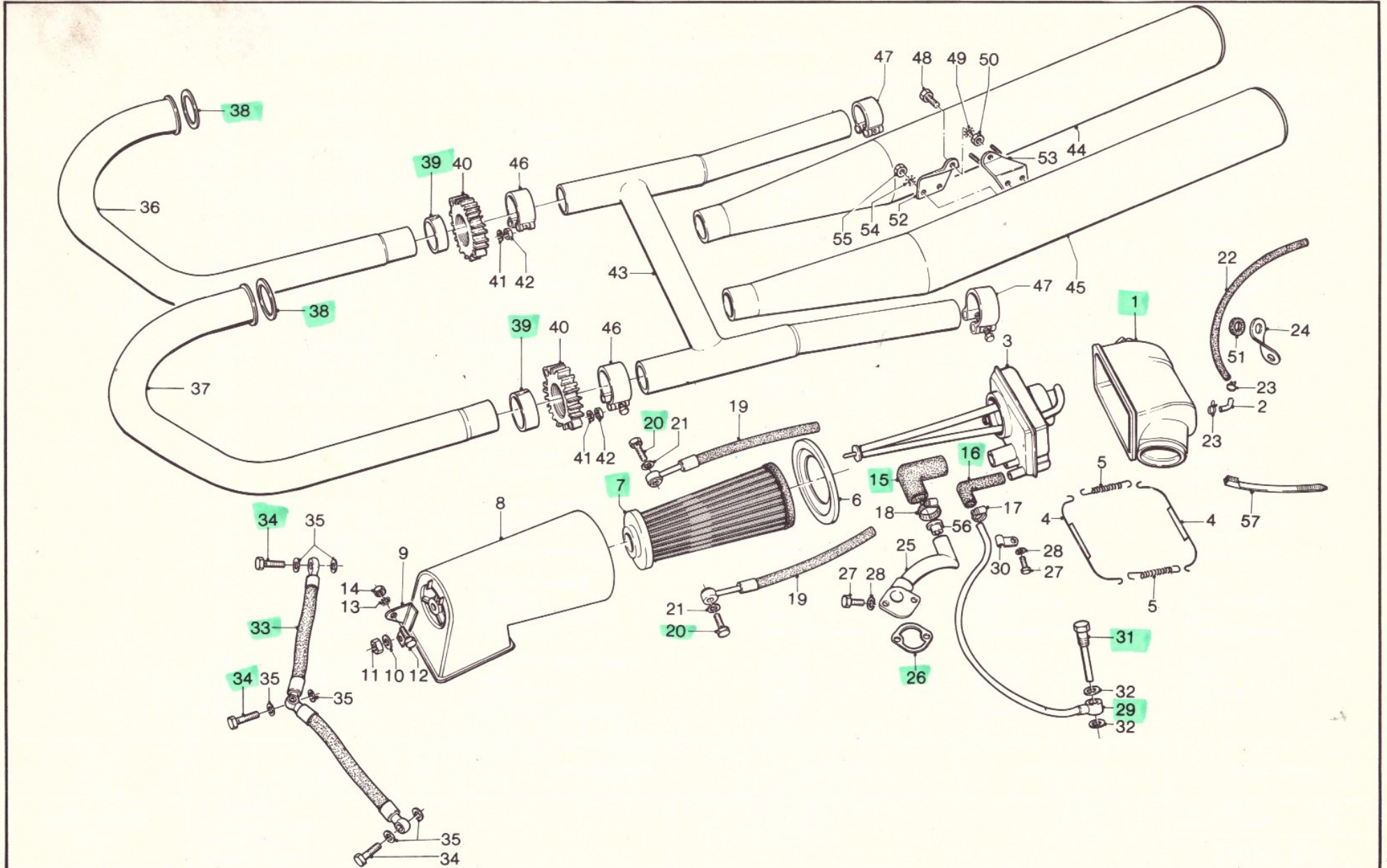
CARBURATORI
CARBURETORS
CARBURATEURS
VERGASER

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

2

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	13 93 50 00	1	Coperchio valvola gas	Cover	Couvercle	Deckel
*	38		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	39	13 93 71 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	40	55 93 85 85	1	Fermaglio spillo conico	Circlip	Support	Halter
	41	14 93 75 01	1	Valvola gas	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe
	42	14 93 77 01	1	Spillo conico tipo V	Needle	Aiguille	Nadel
	43	14 93 68 00	1	Piastrina	Threaded plate	Plaque fileté	Gewindeplättchen
	44	14 93 87 00	1	Anello serraggio	Ring	Bague	Ring
	45	14 93 89 00	1	Riduzione isolante	Insulating bush	Réduction isolante	Isolieruntersetzung
	46	14 93 86 00	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	47	17 93 89 00	1	Corpo pompa	Pump body	Corps de pompe	Pumpengehäuse
	48	17 93 90 00	1	Pistoncino pompa	Pump plunger	Plongeur de pompe	Pumpenkolben
	49	17 93 91 00	1	Valvola a sfera	Ball valve	Clapet à bille	Kugelventil
	50	17 93 92 00	1	Sede valvola	Valve seat	Siège de soupape	Ventilsitz
	51	17 93 93 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	52	17 93 94 00	1	Tappo getto	Jet holder	Porte gicleur	Düsenträger
	53	18 93 57 50	1	Getto massimo	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse
*	54		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	55	13 93 37 00	1	Tappo per vaschetta	Plug	Bouchon	Stopfen
	56	13 93 60 00	1	Getto avviamento	Starting jet	Gicleur de starter	Starterdüse
*	57		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	58	13 93 55 00	1	Polverizzatore	Atomizer	Pulvérisateur	Zerstäuber
	59	10 93 59 00	1	Getto minimo	Pilot jet	Gicleur de ralenti	Leerlaufdüse
	60	13 93 48 00	1	Spillo chiusura	Needle valve	Pointeau	Nadelventil
	61	13 93 46 00	1	Pipetta raccordo	Adaptor	Raccord	Adapter
*	62		1	Filtro benzina	Filter	Tamis	Sieb
	63	13 93 49 00	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
*	64		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	65	14 93 30 00	1	Galleggiante	Float	Flotteur	Schwimmer
	66	13 93 31 00	1	Perno galleggiante	Float pin	Axe de flotteur	Schwimmerachse
*	67		1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	68	13 93 44 00	1	Vaschetta	Float chamber	Cuve à niveau	Schwimmergehäuse
	69	14 93 88 00	1	Pompa alimentazione completa	Fuel pump, complete	Pompe à essence, complète	Kraftstoffpumpe, kpl.
*	<p>I particolari contrassegnati con (*) sono componenti del "Gruppo revisione carburatori" Items marked with (*) belong to "Carburetors kit" Les pièces marquées avec (*) composent le "Kit de carburateurs" Die mit (*) gezeichneten Teile gehören dem "Vergaser - Rep. Satz"</p>						





FILTRO ARIA - SFIATO - TUBI SCARICO - SILENZIATORE
 AIR FILTER - BREATHER - EXHAUST PIPE - SILENCER
 FILTER A AIR - RENIFLARD TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - SILENC.
 LUFTFILTER - ENTLÜFTER - AUSPUFFROHR - SCHALLDÄMPFER

1000 SP

Tavola - Drawing
 Table - Bild

3

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 11 43 50	1	Collettore d'aspirazione	Intake manifold	Collecteur d'admission	Ansaugroher
	2	17 11 46 50	1	Tubetto	Elbow	Coude	Krümmen
	3	17 15 57 51	1	Sfiatoio olio	Breather	Reniflard	Entlüfter
	4	17 11 45 53	2	Staffa	Buckle	Boucle	Schnalle
	5	17 66 76 50	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	6	17 11 34 50	1	Fondello	Ring	Bague	Ring
	7	17 11 36 51	1	Filtro aria	Filter cartridge	Cartouche filtre	Luftfilterpatrone
	8	17 11 40 50	1	Custodia	Air filter chamber	Chambre de filtre air	Luftfilterkammer
	9	17 11 41 50	1	Squadretta	Bracket	Support	Träger
	10	95 10 00 59	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	11	92 60 22 05	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	95 02 11 06	1	Rosetta dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	14	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	15	17 15 48 50	1	Pipetta sfiato	Rubber elbow	Coude de caoutchouc	Gummikrümmen
	16	17 15 49 50	1	Pipetta recupero	Rubber elbow	Coude de caouthouc	Gummikrümmen
	17	12 10 84 00	5	Fascetta	Hose clamp	Collier	Schlauchschelle
	18	12 15 78 00	1	Fascetta grande	Hose clamp	Collier	Schaluchschelle
	19	17 15 96 50	2	Tubo sfiato	Vent hose	Tuyau de reniflard	Entlüftungsschlauch
	20	95 99 00 37	2	Vite cava	Hollow screw	Vis screw	Hohlschraube
	21	12 15 42 00	4	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	22	95 98 55 32	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr
	23	61 10 85 00	2	Fascetta	Hose clip	Collier de serrage	Schlauchklemme
	24	14 11 54 00	1	Piastrina	Bracket	Plaquette	Träger
	25	12 00 72 00	1	Tubazione	Breather	Reniflard	Entlüfter
	26	12 00 76 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	27	98 05 43 18	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	95 12 00 65	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	29	17 00 62 50	1	Tubazione recupero	Return pipe	Tuyau de retour	Rücklaufrohr
	30	12 00 65 00	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	31	12 00 66 00	1	Vite cava	Hollow screw	Vis creuse	Hohlschraube
	32	12 00 64 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	33	14 15 36 01	1	Tubazione	Oil tube	Tuyau d'huile	Ölleitung
	34	95 99 00 37	3	Vite cava	Hollow screw	Vis creuse	Hohlschraube
	35	12 15 42 00	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	36	14 12 09 01	1	Tubo scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement D	Auspuffrohr, R.



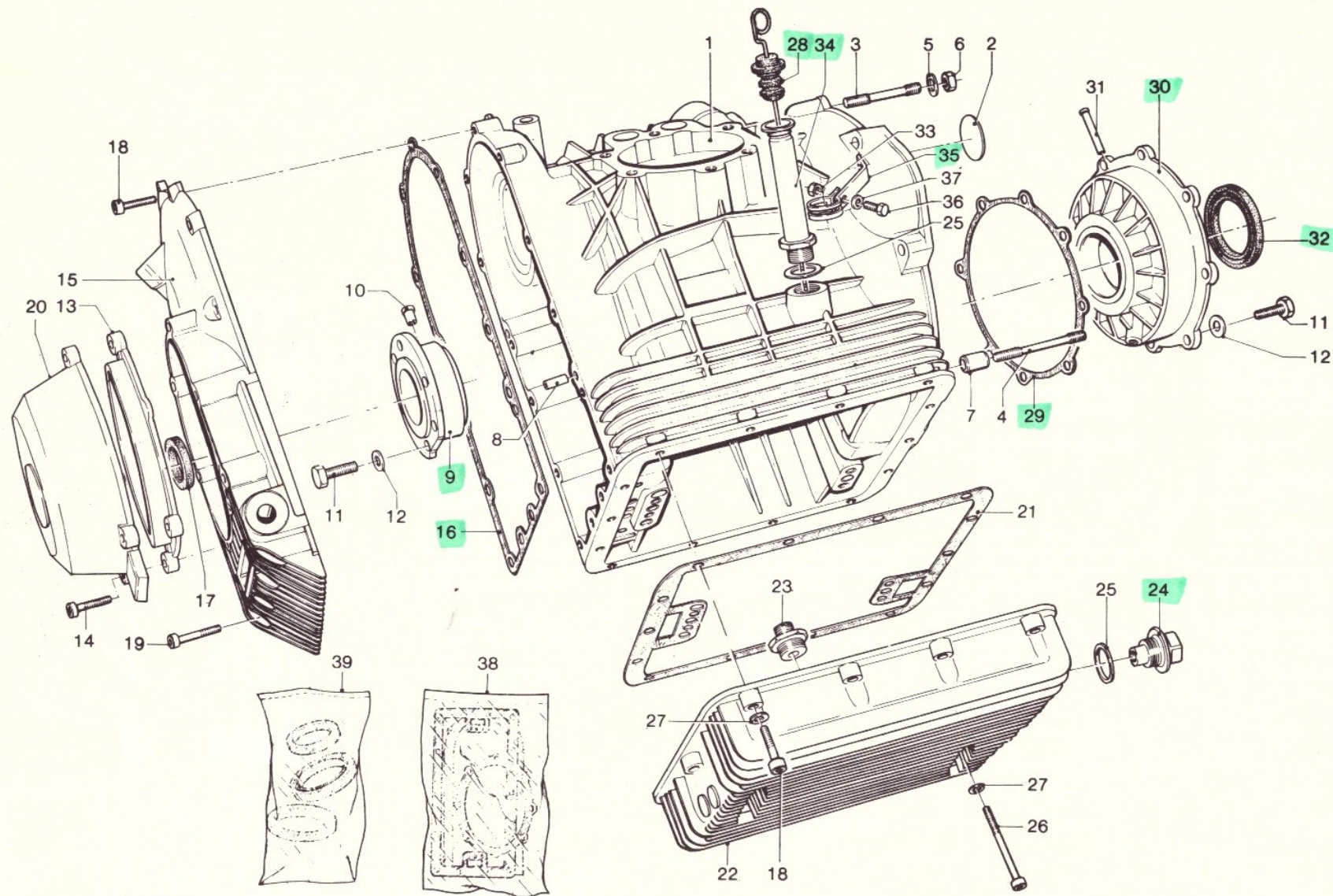
FILTRO ARIA - SFIATO - TUBI SCARICO - SILENZIATORE
 AIR FILTER - BREATHER - EXHAUST PIPE - SILENCER
 FILTER A AIR - RENIFLARD TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - SILENC.
 LUFTFILTER - ENTLÜFTER - AUSPUFFROHR - SCHALLDÄMPFER

1000 SP

Tavola - Drawing
 Table - Bild

3

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	14 12 09 06	1	Tubo scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement G	Auspuffrohr, L.
	38	90 71 83 70	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	39	14 12 12 00	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzring
	40	17 12 10 60	2	Flangia	Flange	Flasque	Flansch
	41	14 61 59 01	4	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	42	92 60 22 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	43	17 12 39 62	1	Camera di espansione	Expansion chamber	Chambre de détente	Expansionsraum
	44	17 12 30 62	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D	Schalldämpfer, R.
	45	17 12 29 62	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G	Schalldämpfer, L.
	46	14 12 69 00	2	Fascetta tenuta tubi scarico e camera di espansione	Expansion chamber and exhaust pipes clamp	Collier chambre de détente et tuyau échapp.	Auspuffrohr-Expansionsraum Schelle
	47	14 12 34 00	2	Fascetta silenziatore	Silencer clamp	Collier silencieux	Schalldämpferschelle
	48	98 05 44 20	2	Vite fissaggio silenziatore	Screw	Vis	Schraube
	49	95 02 11 08	2	Rosetta elastica dentellata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	50	92 60 22 08	2	Dado per vite fissaggio silenziatore	Nut	Ecrou	Mutter
	51	91 55 10 81	1	Anello gomma	Grommet	Bague en caoutchouc	Gummiring
	52	17 12 86 62	1	Piastra silenziatore destro	R.H. silencer plate	Plaque silencieux D	Schalldämpferplatte, R.
	53	17 12 87 62	1	Piastra silenziatore sinistro	L.H. silencer plate	Plaque silencieux G	Schalldämpferplatte, L.
	54	95 02 11 08	4	Rosetta dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	55	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	56	17 15 05 51	1	Valvola sfiato	Air valve	Soupape de reniflard	Entlüfterventil
	57	14 60 96 50	2	Fascetta fissaggio cornetto	Clamp	Collier	Schelle





BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE - COVERS
CARTER MOTEUR - COUVERCLES
KURBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL

1000 SP

Tavola - Drawing
 Table - Bild

4

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	18 00 07 50	1	Basamento motore	Crankcase	Carter moteur	Kurbelgehäuseunterteil
	2	12 00 39 00	1	Fondello	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	96 50 80 66	4	Prigioniero corto	Short stud	Goujon cort	Kurze Stiftschraube
	4	96 50 80 75	2	Prigioniero lungo	Long stud	Goujon long	Lange Stiftschraube
	5	95 00 42 08	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	92 60 22 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	7	12 01 89 00	2	Bussola riferimento	Coupling bush	Bague d'accouplement	Kupplungsbuchse
	8	95 51 20 81	2	Spina di riferimento	Connecting pin	Axe de liaison	Haltebolzen
	9	14 01 19 00	1	Flangia completa di cuscinetto	Flange with bearing compl.	Flasque avec roulem. compl.	Flansch mit lager, kpl.
	9	14 01 19 01	1	Flangia (minorazione mm 0,2)	Flange (undersize mm 0.2)	Flasque (minoré mm 0,2)	Flansch (Untergr. mm 0,2)
	9	14 01 19 02	1	Flangia (minorazione mm 0,4)	Flange (undersize mm 0.4)	Flasque (minoré mm 0,4)	Flansch (Untergr. mm 0,4)
	9	14 01 19 03	1	Flangia (minorazione mm 0,6)	Flange (undersize mm 0.6)	Flasque (minoré mm 0,6)	Flansch (Untergr. mm 0,6)
	10	12 01 22 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift
	11	98 05 44 25	14	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	61 27 03 00	14	Rosetta	Washer	Rondelle	Schraube
	13	18 00 11 50	1	Flangia	Flange	Flasque	Flansch
	14	98 31 06 30	4	Vite coperchio	Screw	Vis	Schraube
	15	14 00 14 00	1	Coperchio distribuzione	Timing cover	Couvercle de distribution	Steuergehäusedeckel
	16	12 00 12 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	17	90 40 28 39	1	Anello	Ring	Bague	Ring
	18	98 62 03 25	22	Vite corta	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube
	19	98 62 03 35	6	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	20	18 00 16 50	1	Coperchio generatore	Alternator cover	Couvercle de l'altern.	Generatordeckel
	21	14 00 36 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	22	14 00 35 00	1	Coppa olio	Oil sump	Carter d'huile	Ölwanne
	23	14 00 38 00	1	Raccordo	Connection	Raccord	Anschluss
	24	12 00 37 02	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube
	25	95 10 07 09	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	26	98 62 03 55	4	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	27	95 00 42 06	18	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	28	17 00 49 60	1	Tappo olio	Oil filler plug	Bouchon de rempl. huile	Öleinfüllstützen
	29	12 01 18 00	1	Guarnizione flangia	Flange gasket	Joint de flasque	Flanschdichtung
	30	12 01 14 00	1	Flangia completa di cuscinetto	Flange with bearing, compl.	Flasque avec roulem. compl.	Flansch mit Lager. kpl.
	30	12 01 14 01	1	Flangia (minorazione mm 0,2)	Flange (undersize mm 0.2)	Flasque (minoré mm 0,2)	Flansch (Untergr. mm 0,2)
	30	12 01 14 02	1	Flangia (minorazione mm 0,4)	Flange (undersize mm 0.4)	Flasque (minoré mm 0,4)	Flansch (Untergr. mm 0,4)
	30	12 01 14 03	1	Flangia (minorazione mm 0,6)	Flange (undersize mm 0.6)	Flasque (minoré mm 0,6)	Flansch (Untergr. mm 0,6)
	31	12 01 17 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift



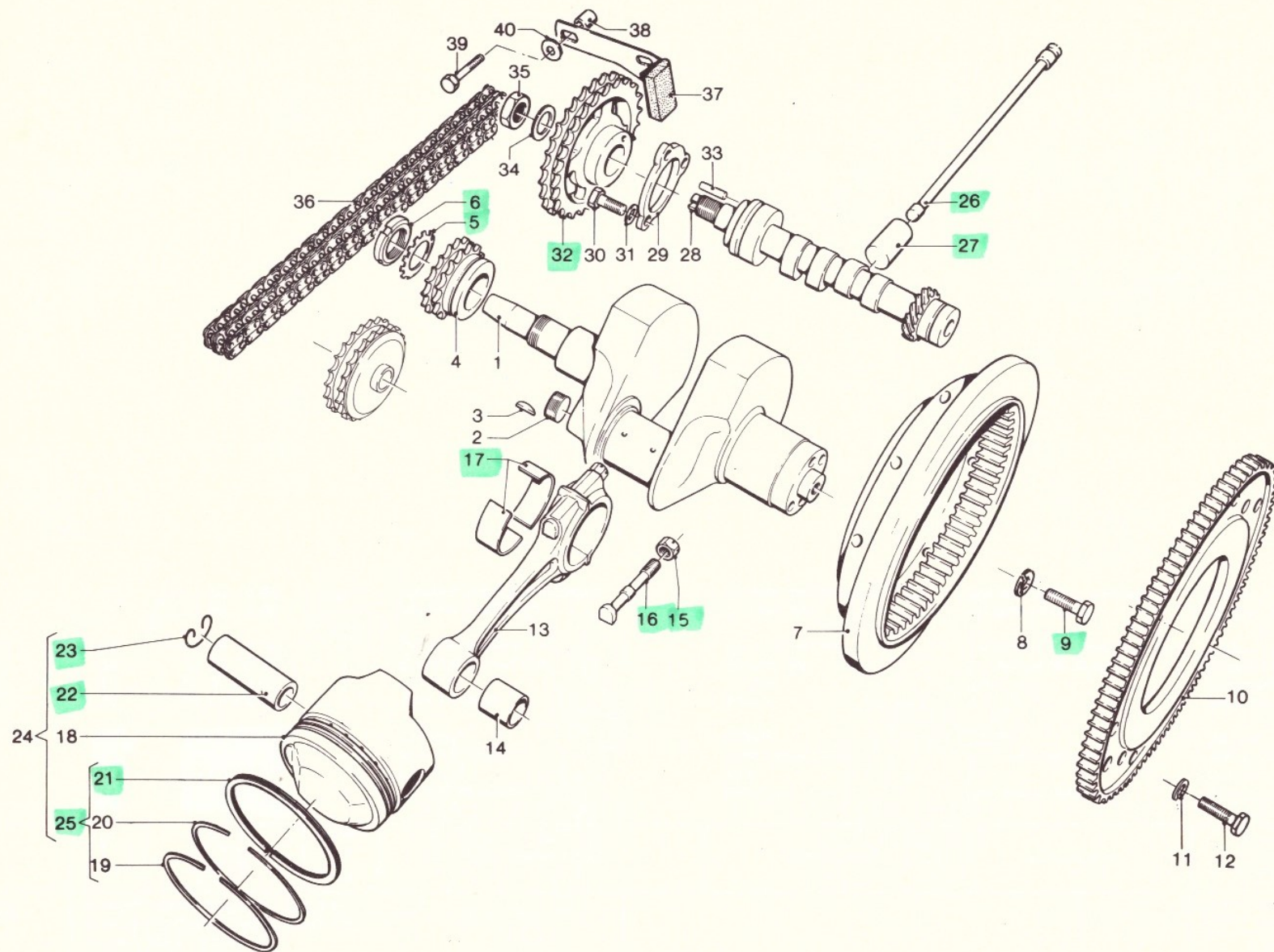
BASAMENTO E COPERCHI
CRANKCASE - COVERS
CARTER MOTEUR - COUVERCLES
KURBELGEHAUSEUNT. - DECKEL

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

4

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	32	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	33	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	34	17 00 48 60	1	Prolunga tappo	Plug extension	Prolonge bouchon	Verlängerung
	35	17 00 52 60	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	36	98 05 43 14	1	Vite fascetta	Screw	Vis	Schraube
	37	95 00 02 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	38	18 99 90 50	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Ensemble de joints	Dichtungsausrüstung
	39	17 99 95 50	1	Gruppo paraoli	Oil retainer set	Ensemble déflecteur huile	Ölspritzringausrüstung
	—	17 99 10 60	1	Motore completo	Engine, assy	Moteur complet	Motor, kpl.
	—	17 99 14 60	1	Motore completo cambio	Engine and gearbox, assy	Moteur et B.V. compl.	Motor u. Wechselgetr., kpl.





**IMBIELLAGGIO - DISTRIBUZIONE
CONNECTING AND TIMING SYSTEM
EQUIPAGE MOBILE - DISTRIBUTION
PLEUEL UND STEUERUNG**

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

5

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No.. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	18 06 42 01	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	2	12 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	3	91 70 23 55	1	Chiavella	Cotter	Clavette	Keil
	4	14 07 20 01	1	Pignone motore	Driving pinion	Pignon d'attaque	Antriebritzel
	5	95 02 80 25	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	93 60 10 26	1	Ghiera bloccaggio	Ring nut	Collier de serrage	Gewinding
	7	17 06 70 50	1	Volano motore	Flywheel	Volant	Schwungrad
	8	14 61 59 01	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	12 06 77 01	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	17 06 79 00	1	Corona dentata	Flywheel ring gear	Couronne dentée	Schwungradkranz
	11	14 61 59 01	8	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	12	98 05 44 20	8	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	14 06 15 50	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.
	14	91 11 21 24	2	Boccola	Bush	Bague	Buchse
	15	92 73 10 90	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûreté	Sicherungsmutter
	16	14 06 22 01	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	12 06 20 05	4	Semicuscinetti di biella	Big-end half bearing	Demi-couss. tête bielle	Pleuellagerschale
	17	12 06 20 06	4	Semicuscinetto (minorazione mm 0,254)	Half-bearing (undersize mm 0.254)	Demi-coussinet (minoré mm 0,254)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,254)
	17	12 06 20 07	4	Semicuscinetto (minorazione mm 0,508)	Half-bearing (undersize mm 0.508)	Demi-coussinet (minoré mm 0,508)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,508)
	17	12 06 20 08	4	Semicuscinetto (minorazione mm 0,762)	Half-bearing (undersize mm 0.762)	Demi-coussinet (minoré mm 0,762)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,762)
	18	18 06 04 50	2	Pistone	Piston	Piston	Kolben
	18	18 06 05 50	2	Pistone (maggiorazione 4/10)	Piston (oversize 4/10)	Piston (majoré 4/10)	Kolben (über. 4/10)
	18	18 06 05 51	2	Pistone (maggiorazione 6/10)	Piston (oversize 6/10)	Piston (majoré 6/10)	Kolben (über. 6/10)
	19	18 06 07 50	2	Fascia elastica superiore	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
	19	18 06 07 51	2	Fascia sup. (maggiorazione 4/10)	Piston ring (oversize 4/10)	Segment d'ét. (majoré 4/10)	Kolbenring (über. 4/10)
	19	18 06 07 52	2	Fascia sup. (maggiorazione 6/10)	Piston ring (oversize 6/10)	Segment d'ét. (majoré 6/10)	Kolbenring (über. 6/10)
	20	18 06 09 50	2	Fascia elastica intermedia	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring
	20	18-06 09 51	2	Fascia int. (maggiorazione 4/10)	Piston ring (oversize 4/10)	Segment d'ét. (majoré 4/10)	Kolbenring (über. 4/10)
	20	18 06 09 52	2	Fascia int. (maggiorazione 6/10)	Piston ring (oversize 6/10)	Segment d'ét. (majoré 6/10)	Kolbenring (über. 6/10)
	21	14 06 10 60	2	Fascia elastica raschiaolio	Scrapers ring	Segment racleur	Olabstreifring
	21	14 06 10 61	2	Fascia raschiaolio (magg. 4/10)	Scrapers ring (oversize 4/10)	Segment racleur (maj. 4/10)	Olabstreifring (über. 4/10)
	21	14 06 10 62	2	Fascia raschiaolio (magg. 6/10)	Scrapers ring (oversize 6/10)	Segment racleur (maj. 6/10)	Olabstreifring (über. 6/10)
	22	13 06 12 60	2	Spinotto	Wrist pin	Axe de piston	Kolbenbolzen
	23	90 35 10 37	4	Molletta	Circlip	Jonc d'arrêt	Sprengring

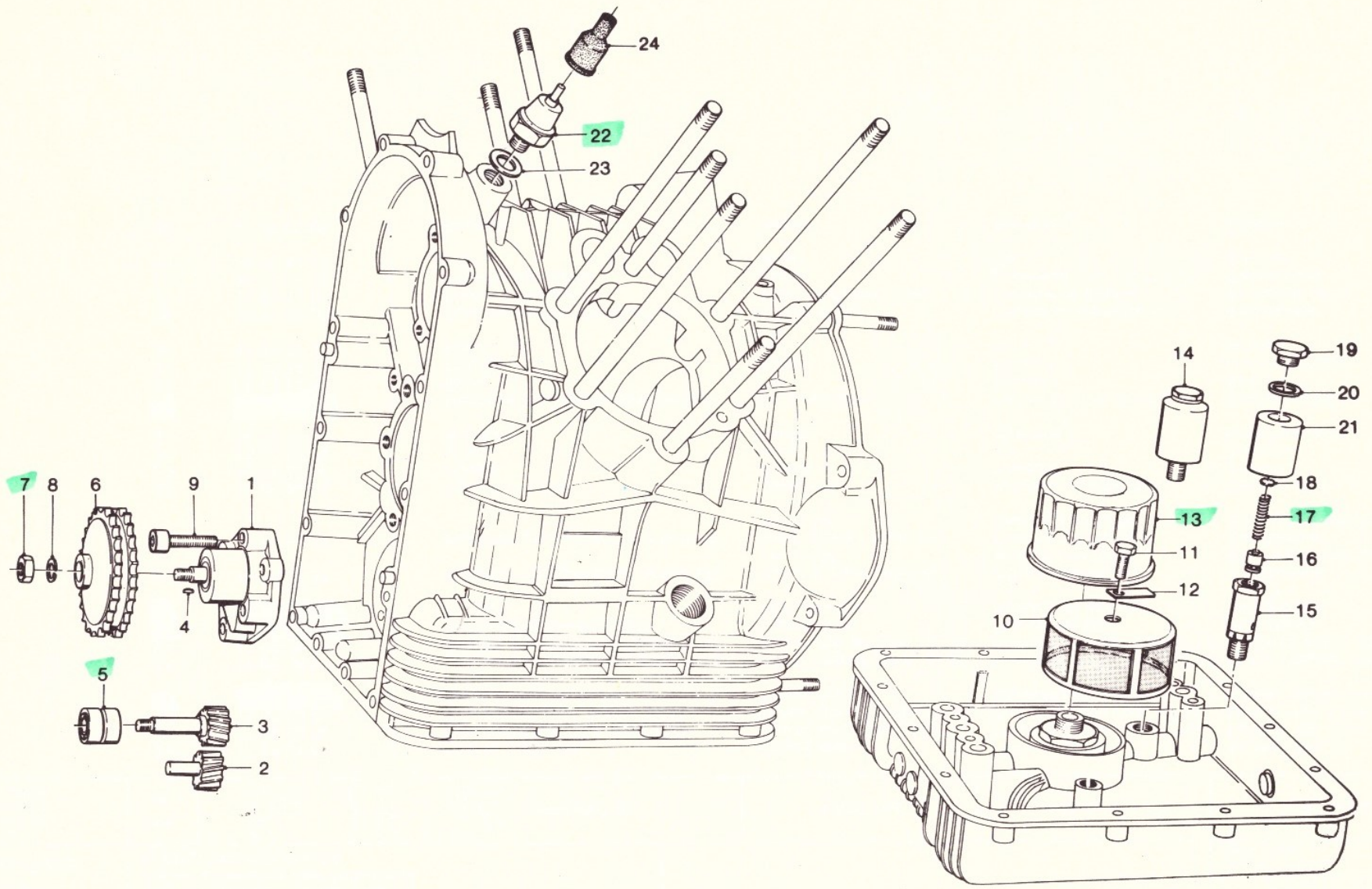


IMBIELLAGGIO - DISTRIBUZIONE
CONNECTING AND TIMING SYSTEM
EQUIPAGE MOBILE - DISTRIBUTION
PLEUEL UND STEUERUNG

1000 SP

Tavola - Drawing 5
Table - Bild

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No: No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	24	17 06 02 60	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complet	Kolben, kpl.
	24	17 06 03 60	2	Pistone completo (magg. 4/10)	Piston, assy (oversize 4/10)	Piston complet (maj. 4/10)	Kolben, kpl. (über. 4/10)
	24	17 06 03 61	2	Pistone completo (magg. 6/10)	Piston, assy (oversize 6/10)	Piston complet (maj. 6/10)	Kolben, kpl. (über. 6/10)
	25	17 06 06 60	2	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble de segments	Kolbenringausrüstung
	25	17 06 06 61	1	Gruppo fasce elastiche (magg. 4/10)	Piston ring set (over. 4/10)	Ensemble de seg. (maj. 4/10)	Kolbenringaur. (über. 4/10)
	25	17 06 06 62	2	Gruppo fasce elastiche (magg. 6/10)	Piston ring set (over. 6/10)	Ensemble de seg. (maj. 6/10)	Kolbenringaur. (über. 6/10)
	26	17 04 50 50	4	Astina comando bilancieri	Tapper stem	Tige de pousoir	Stossstange
	27	17 04 58 60	4	Punterie	Valve plunger	Poussoir de soupape	Ventilstößel
	27	17 04 58 61	4	Punterire (maggiorazione mm 0,05)	Valve plunger (oversize mm 0,05)	Poussoir de soupape (majoré mm 0,05)	Ventilstößel (Obergrösse mm 0,05)
	27	17 04 58 62	4	Punterire (maggiorazione mm 0,10)	Valve plunger (oversize mm 0,10)	Poussoir de soupape (majoré mm 0,10)	Ventilstößel (Obergrösse mm 0,10)
	28	14 05 33 01	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre de distribution	Nockenwelle
	29	12 05 40 00	1	Flangia	Flange	Flasque	Flansch
	30	98 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	95 12 00 65	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	32	13 05 45 02	1	Ingranaggio comando distribuzione	Camshaft gear	Pignon d'arbre distribution	Nockenwellenrad
	33	95 51 20 60	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	34	14 43 34 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	35	92 60 25 18	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	36	13 05 80 00	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chafne de distribution	Steuerkette
	37	13 05 82 00	1	Piastra tendicatena	Chain stretching drive	Tendeur de chafne	Kettenspanner
	38	91 18 09 15	2	Tubetto distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	39	98 05 44 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	40	61 27 03 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe





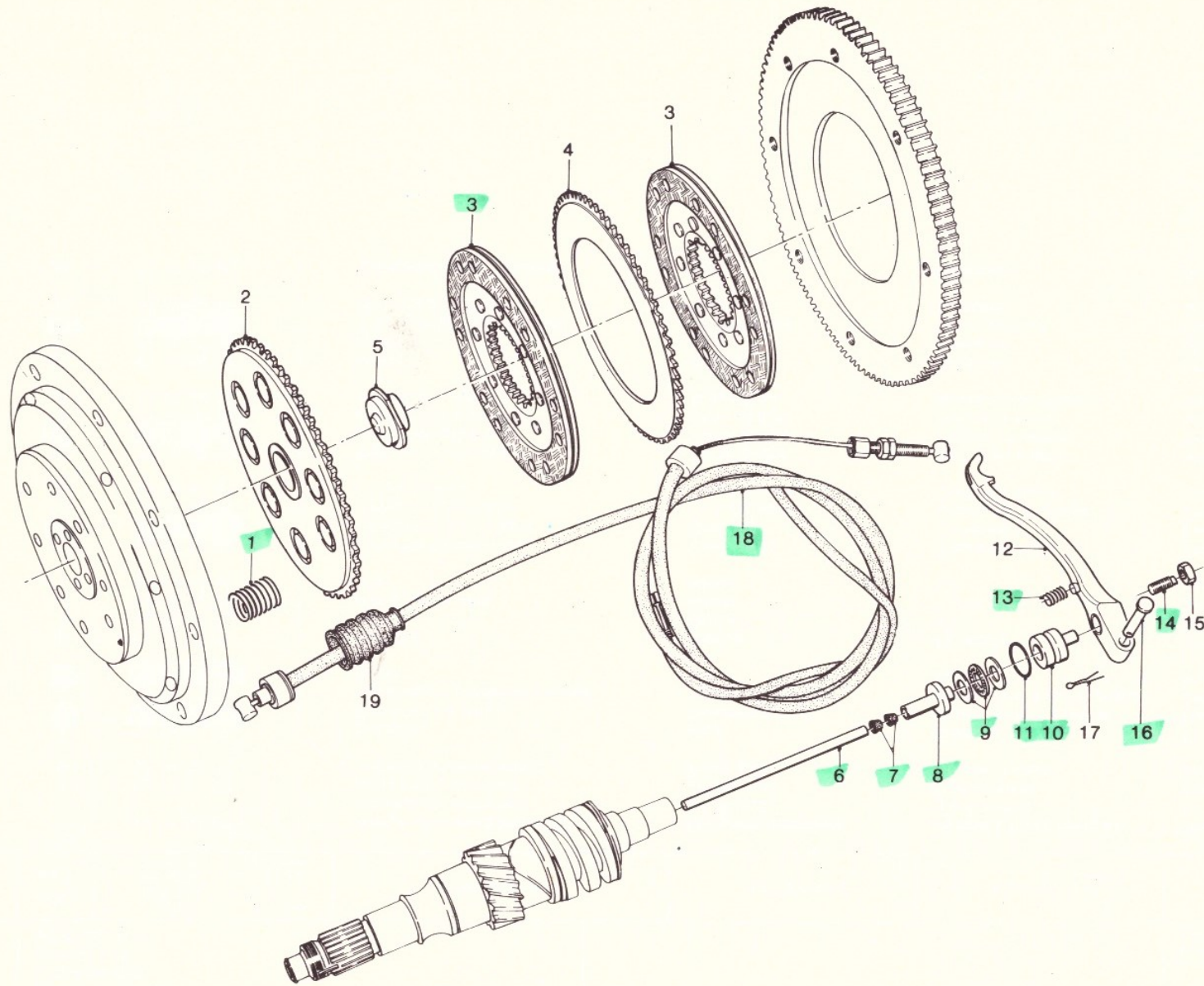
LUBRIFICAZIONE
LUBRICATION
GRAISSAGE
SCHMIERUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

6

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	13 14 64 02	1	Pompa olio completa senza ingranaggio comando	Oil pump complete (N. 6 excl.)	Pompe à huile complète (N. 6 exclu)	Ölpumpe, kpl. (N. 6 aus.)
	2	13 14 84 00	1	Ingranaggio condotto	Driven gear	Pignon mené	Zahnrad getrieben
	3	13 14 78 00	1	Ingranaggio conduttore	Drive gear	Pignon menant	Steuerrad
	4	13 14 83 00	1	Chiavella	Key	Clavette	Keil
	5	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	6	13 14 77 01	1	Ingranaggio comando pompa	Pump driving gear	Roue d'entraînem. pompe	Zahnrad
	7	92 60 23 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	95 12 00 85	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	98 62 24 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	10	14 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb
	11	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	12	95 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	13	14 15 30 00	1	Filtro olio a cartuccia	Cartridge	Cartouche	Patrone
	14	14 15 82 00	1	Valvola regolazione	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil
	15	10 15 87 01	1	Corpo valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse
	16	12 15 09 00	1	Pistone per valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben
	17	94 32 10 72	1	Molla per valvola	Valve spring	Ressort de clapet	Ventilfeder
	18	12 15 07 00	1	Fondello per valvola	Bottom disc	Rondelle butée	Verschlusscheibe
	19	12 15 90 00	1	Tappo per valvola	Valve plug	Bouchon de clapet	Ventilstopfen
	20	95 10 05 23	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	14 15 88 00	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	22	17 76 87 50	1	Trasmettitore segnalazione	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige
	23	12 00 64 00	1	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	24	12 71 76 00	1	Cappuccio trasmettitore	Cap	Capuchon	Schutzkappe





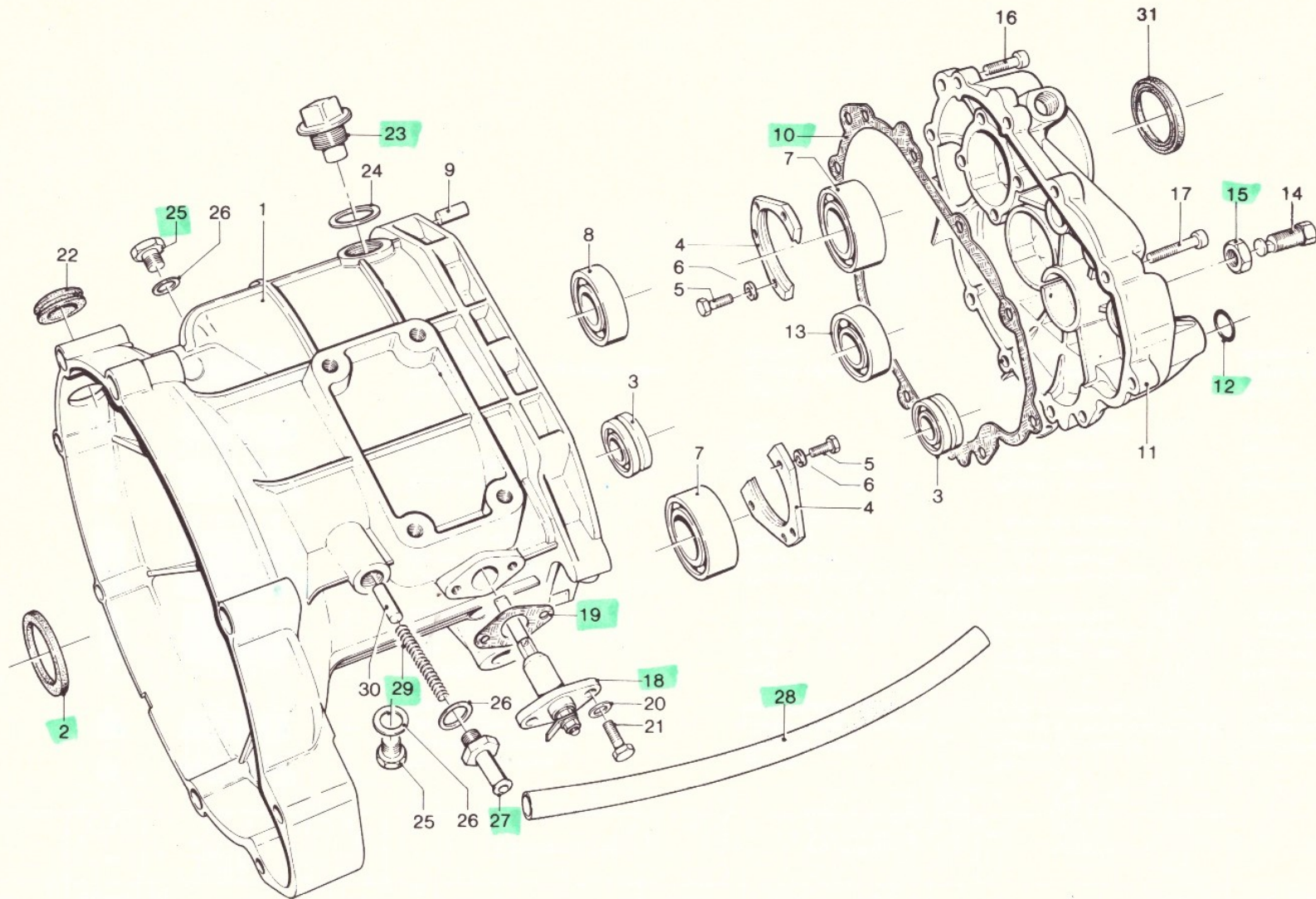
FRIZIONE
CLUTCH
EMBRAYAGE
KUPPLUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

7

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	13 08 41 00	8	Molla per frizione	Spring	Ressort	Feder
	2	12 08 29 01	1	Piattello spingimolle	Pressure plate	Plaque de pression	Druckplatte
	3	14 08 44 50	2	Disco frizione completo	Clutch plate, complete	Disque d'embrayage compl.	Kupplungsscheibe, kpl.
	4	12 08 23 00	1	Disco frizione intermedio	Intermediate plate	Disque intercalaire	Zwischenscheibe
	5	12 08 28 00	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	6	14 08 57 00	1	Asta	Rod	Tige de poussée	Druckstift
	7	14 08 59 00	2	Bussola conica	Bush	Douille (caoutchouc)	Gummibuchse
	8	14 08 60 00	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse
	9	12 08 70 01-0	1	Cuscinetto reggispinta	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager
	10	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse
	11	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtring
	12	14 09 02 02	1	Leva disinnesto frizione	Operating lever	Levier de dégagement	Ausrückhebel
	13	94 32 11 05	1	Molla ritorno leva	Counter spring	Ressort de rappel	Gegenfeder
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Stellschraube
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe de maintien	Stift
	17	95 50 02 22	1	Copiglia	Spli pin	Goupille	Splint
	18	14 09 30 51	1	Trasmissione comando frizione	Clutch cable	Câble d'embrayage	Kupplungskabel
	19	17 09 38 50	1	Soffietto	Bellows	Soufflet	Balganschette



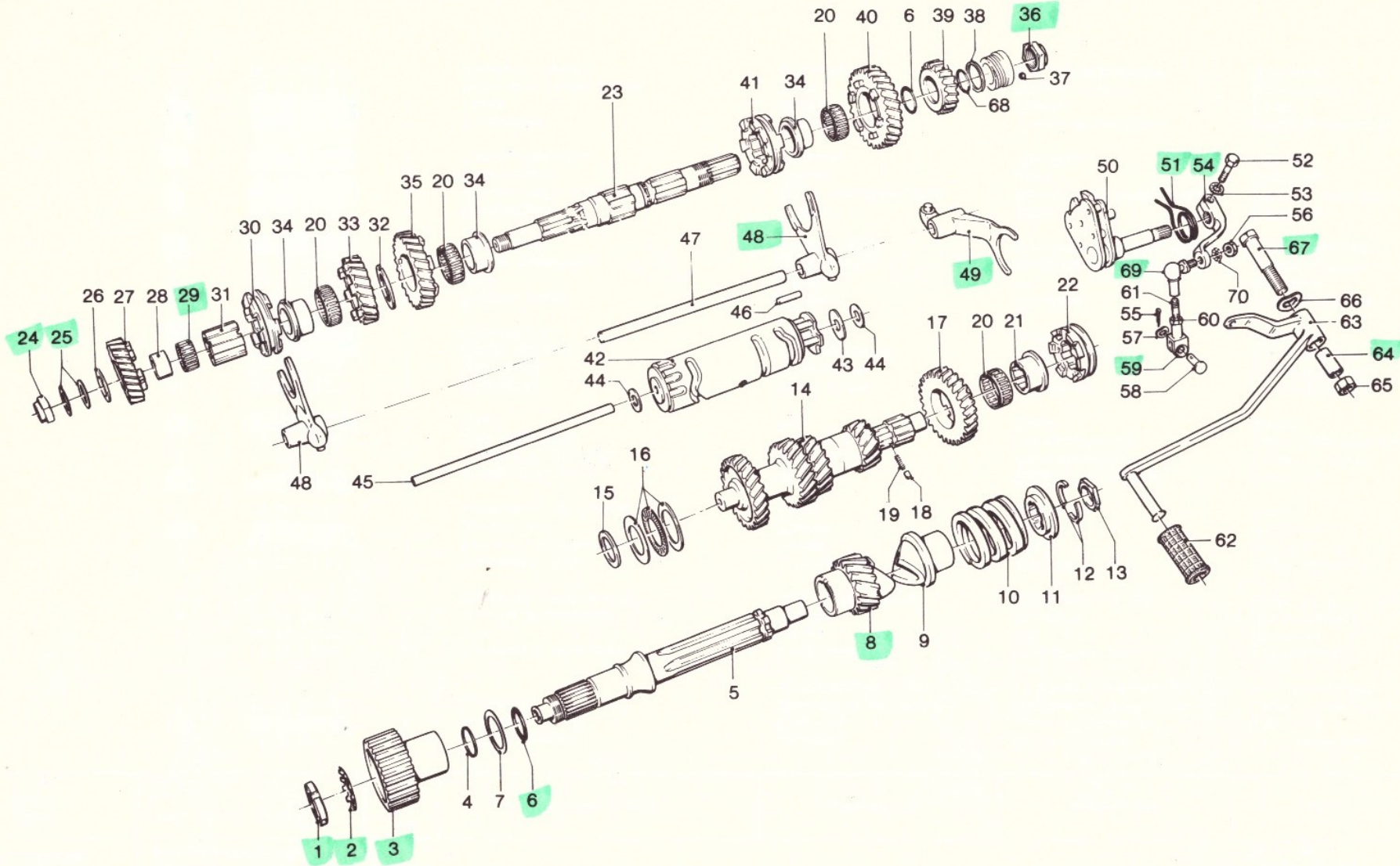


SCATOLA E COPERCHI CAMBIO
GEARBOX AND COVERS
BOITE DE VITESSE ET COUVERCLES
GETRIEBEGEHÄUSE UND DECKEL

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild 8

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 20 02 11	1	Scatola cambio	Gearbox	Boîte de vitesse	Getriebegehäuse
	2	90 40 35 48	1	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtring
	3	92 25 62 18	2	Cuscinetto A.P. e A.F.	Main shaft and clutch shaft bearing	Roulement arbre primaire et arbres d'embrayage	Lager für Antrieb- und Kupplungswelle
	4	14 21 38 03	2	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schliessblech
	5	98 62 23 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	6	14 21 79 01	6	Ranella di sicurezza	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	7	92 21 84 24	2	Cuscinetto A.F. e A.S.	C.S. - L.S. bearing	Roulement A. d'E. - A.S.	Lager für K.W. -Ab.W.
	8	92 23 47 17	1	Cuscinetto A.S.	L.S. bearing	Roulement A.S.	Lager für Ab.W.
	9	95 51 20 81	2	Spina di riferimento	Dowel	Téton	Dübel
	10	14 20 11 10	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	11	18 20 08 01	1	Coperchio per scatola	Cover	Couvercle	Deckel
	12	90 70 61 40	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bagué d'étanchéité	Dichtring
	13	92 20 14 17	1	Cuscinetto per A.P.	M.S. bearing	Roulement A.P.	Lager für An.W.
	14	14 23 78 00	1	Vite eccentrica	Eccentric screw	Vis excentrique	Ausmittige Schraube
	15	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	98 62 03 25	10	Vite corta	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube
	17	98 62 03 35	1	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube
	18	12 20 72 00	1	Corpo contatti	Contact holder	Porte-contact	Kontaktträger
	19	12 20 77 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	20	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	98 05 43 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	93 18 02 20	1	Tappo in gomma	Rubber plug	Bouchon en caoutchouc	Gummistopfen
	23	12 00 37 02	1	Tappo olio	Oil filler plug	Bouchon de rempl. huile	Öleinfüllstutzen
	24	95 10 07 09	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	25	95 98 06 10	2	Tappo livello e scarico	Lever and drain plug	Bouchon de niveau - vid.	Ölstand- und Ablasst.
	26	10 52 89 00	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	27	12 23 53 01	1	Tappo sfiatatoio	Breather	Reniflard	Entlüfter
	28	12 23 94 00	1	Tubazione	Breather pipe	Tuyau de reniflard	Entlüfterschlauch
	29	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	30	55 23 47 00	1	Nottolino fermo marce	Pawl	Cliquet d'arrêt	Sperrklinke
	31	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bagué d'étanchéité	Dichtring





INGRANAGGI - ALBERI E COMANDO CAMBIO
GEARS - SHAFTS - CONTROLS
PIGNONS - ARBRES - COMMANDE BOITE DE VITESSES
ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

9

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	93 60 10 22	1	Ghiera	Locking sleeve	Manchon de verrouill.	Sicherungsblech
	2	95 02 80 22	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	3	14 08 18 11	1	Corpo interno frizione	Clutch gear	Pignon d'embrayage	Kupplungsrad
	4	90 70 62 35	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	5	14 21 07 02	1	Albero frizione	Clutch shaft (C.S.)	Arbre d'embr. (A. d'E.)	Kupplungswelle (K.W.)
	6	90 70 62 03	2	Anello di tenuta A.F.	Seal ring (C.S.)	Bague d'étanch. (A. d'E.)	Dichtring für K.W.
	7	14 21 84 01	1	Rondella spandiolio	Oil spreading washer	Rondelle ép. d'huile	Ölwerscheibe
	8	14 21 11 10	1	Ingranaggio rinvio (Z = 17)	Idle gear (Z = 17)	Pignon interm. (Z = 17)	Zahnradvorgelege 17 Z
	9	14 21 12 01	1	Manicotto ad innesti	Coupling muff	Manchon à crabots	Eingreifmuffe
	10	13 21 15 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	11	14 21 16 00	1	Piattello	Cup	Coupelle	Manschette
	12	12 21 17 00	2	Semisettori	Semi-collar	Plaquette d'arrêt	Halbsektor
	13	14 21 94 01	1	Spessore	Spacer	Cale	Distanzstück
	14	14 21 05 13	1	Albero primario	Main shaft (M.S.)	Arbre primarire (A.P.)	Antriebwelle (An.W.)
	15	18 21 10 50	1	Rosetta di rasamento mm 2	Support washer mm 2	Rondelle d'appui mm 2	Stützscheibe mm 2
	15	18 21 10 51	1	Rosetta di rasamento mm 2,1	Support washer mm 2.1	Rondelle d'appui mm 2,1	Stützscheibe mm 2,1
	15	18 21 10 52	1	Rosetta di rasamento mm 2,2	Support washer mm 2.2	Rondelle d'appui mm 2,2	Stützscheibe mm 2,2
	15	18 21 10 54	1	Rosetta di rasamento mm 2,4	Support washer mm 2.4	Rondelle d'appui mm 2,4	Stützscheibe mm 2,4
	16	92 25 85 25	1	Cuscinetto rullini reggispinta	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	17	14 21 20 13	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z = 28)	5th gear (M.S.) (Z = 28)	Pignon 5ème (A.P.) (Z = 28)	(An.W.) Schaltrad 5. Gang 28 Z
	18	92 29 67 50	1	Rullo di fermo boccola	Bush lock	Galet d'interlock	Buchseanlagstift
	19	94 32 10 51	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	20	92 25 10 30	4	Gabbia a rullini	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig
	21	14 21 22 10	1	Boccola per 5a (A.P.)	5th gear bush (M.S.)	Douille 5ème (A.P.)	Buchse 5. Gang (An.W.)
	22	14 23 15 10	1	Manicotto scorrevole 5a	5th gear sliding sleeve	Baladeur 5ème	Schiebemuffe für 5. Gang
	23	14 21 36 12	1	Albero secondario	Layshaft (L.S.)	Arbre secondaire (A.S.)	Abtriebwelle (Ab.W.)
	24	14 21 74 10	1	Dado si sicurezza A.S.	Nut (L.S.)	Ecrou (A.S.)	Bundmutter (Ab.W.)
	25	43 08 38 10	2 ÷ 4	Rosetta di aggiustaggio	Shim	Disque d'ajustement	Passscheibe
	26	14 21 54 00	1	Rosetta di spallamento	Support washer	Rondelle d'épaulement	Stützscheibe
	27	14 21 51 10	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z = 20)	4th gear (L.S.) (Z = 20)	Pignon 4ème (A.S.) (Z = 20)	(Ab.W.) Schaltrad 4. Gang 20 Z
	28	92 25 90 17	1	Anello interno 4a	4th gear inner ring	Anneau int. 4ème	Innenring für 4. Gang
	29	92 25 10 22	1	Gabbia a rullini 4a A.S.	4th gear needle cage (L.S.)	Cage à aiguilles 4ème (A.S.)	Nadelkäfig für 4. Gang (Ab.W.)
	30	14 23 10 12	1	Manicotto 3a - 4a A.S.	3rd - 4th sliding sleeve (L.S.)	Baladeur 3ème - 4ème (A.S.)	Schiebemuffe für 3-4 Gang (Ab.W.)



INGRANAGGI - ALBERI E COMANDO CAMBIO
GEARS - SHAFTS - CONTROLS
PIGNONS - ABRES - COMMANDE BOITE DE VITESSES
ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
 Table - Bild **9**

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	31	14 23 25 12	1	Manicotto fisso A.S.	Sleeve (L.S.)	Maçchon (A.S.)	Muffe (Ab.W.)
	32	14 21 80 11	1	Rosetta di spallamento A.S.	Support washer (L.S.)	Rondelle d'appui (A.S.)	Stützscheibe (Ab.W.)
	33	14 21 48 10	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z = 22)	3rd gear (Z = 22) (L.S.)	Pignon 3ème (Z = 22) (A.S.)	(Ab.W.) Schaltrad 3. Gang 22 Z
	34	14 21 30 01	3	Boccola 1a-2a-3a A.S.	1st-2nd-3rd bush (L.S.)	Douille 1ère-2ème-3ème (A.S.)	Büchse für 1.2.3. Gang (Ab.W.)
	35	14 21 45 10	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z = 25)	2nd gear (Z = 25) (L.S.)	Pignon 2ème (Z = 25) (A.S.)	(Ab.W.) Schaltrad 2. Gang 25 Z
	36	14 21 93 10	1	Dado bloccaggio A.S.	Locking nut (L.S.)	Ecrou de serrage (A.S.)	Bundmutter (Ab.W.)
	37	92 29 57 02	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel
	38	14 21 73 00	1	Rosetta di spallamento	Support washer	Rondelle d'épaulement	Stützscheibe
	39	14 21 52 13	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z = 21)	5th gear (Z = 21) (L.S.)	Pignon 5ème (Z = 21) (A.S.)	(Ab.W.) Schaltrad 5. Gang 21 Z
	40	14 21 42 10	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z = 28)	1st gear (Z = 28) (L.S.)	Pignon 1ère (Z = 28) (A.S.)	(Ab.W.) Schaltrad 1. Gang 28 Z
	41	14 23 07 11	1	Manicotto scorrevole 1a e 2a A.S.	1st-2nd sliding sleeve (L.S.)	Baladeur 1ère-2ème (A.S.)	Schiebenmuffe für 1. - 2. Gang (Ab.W.)
	42	14 23 44 05	1	Tamburo scanalato	Splined drum	Tambour de commande	Keilwelle
	43	14 23 55 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	44	55 23 50 00	3	Rosetta di aggiustaggio mm 0,6	Shim mm 0.6	Rondelle d'ajustement mm 0,6	Passscheibe mm 0,6
	44	55 23 50 01	3	Rosetta di aggiustaggio mm 0,8	Shim mm 0.8	Rondelle d'ajustement mm 0,8	Passscheibe mm 0,8
	44	55 23 50 02	3	Rosetta di aggiustaggio mm 1	Shim mm 1	Rondelle d'ajustement mm 1	Passscheibe mm 1
	44	55 23 50 03	3	Rosetta di aggiustaggio mm 1,2	Shim mm 1.2	Rondelle d'ajustement mm 1,2	Passscheibe mm 1,2
	45	14 23 43 00	1	Asta	Rod	Tige	Keilwellestange
	46	14 23 46 00	4	Piolo per tamburo	Drum pin	Goupille de tambour	Keilwellestift
	47	14 23 24 00	1	Asta per forcellini	Shifork rod	Axe de fourchette	Schaltgabelstange
	48	14 23 05 01	2	Forcellini 1a-2a-3a-4a	1st-2nd-3rd-4th shift fork	Fourchette 1ère-2ème-3ème 4ème	Schaltgabel für 1-2-3-4 Gang
	49	14 23 12 01	1	Forcellino 5a	5th shifork	Fourchette 5ème	Schaltgabel für 5. Ga. 5
	50	14 23 62 02	1	Preselettore completo	Preselection, complete	Préselecteur complet	Vorwall. kpl.
	51	14 23 82 01	1	Molla richiamo preselettore	Return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder
	52	98 05 23 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	53	95 02 11 06	1	Rosetta dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe



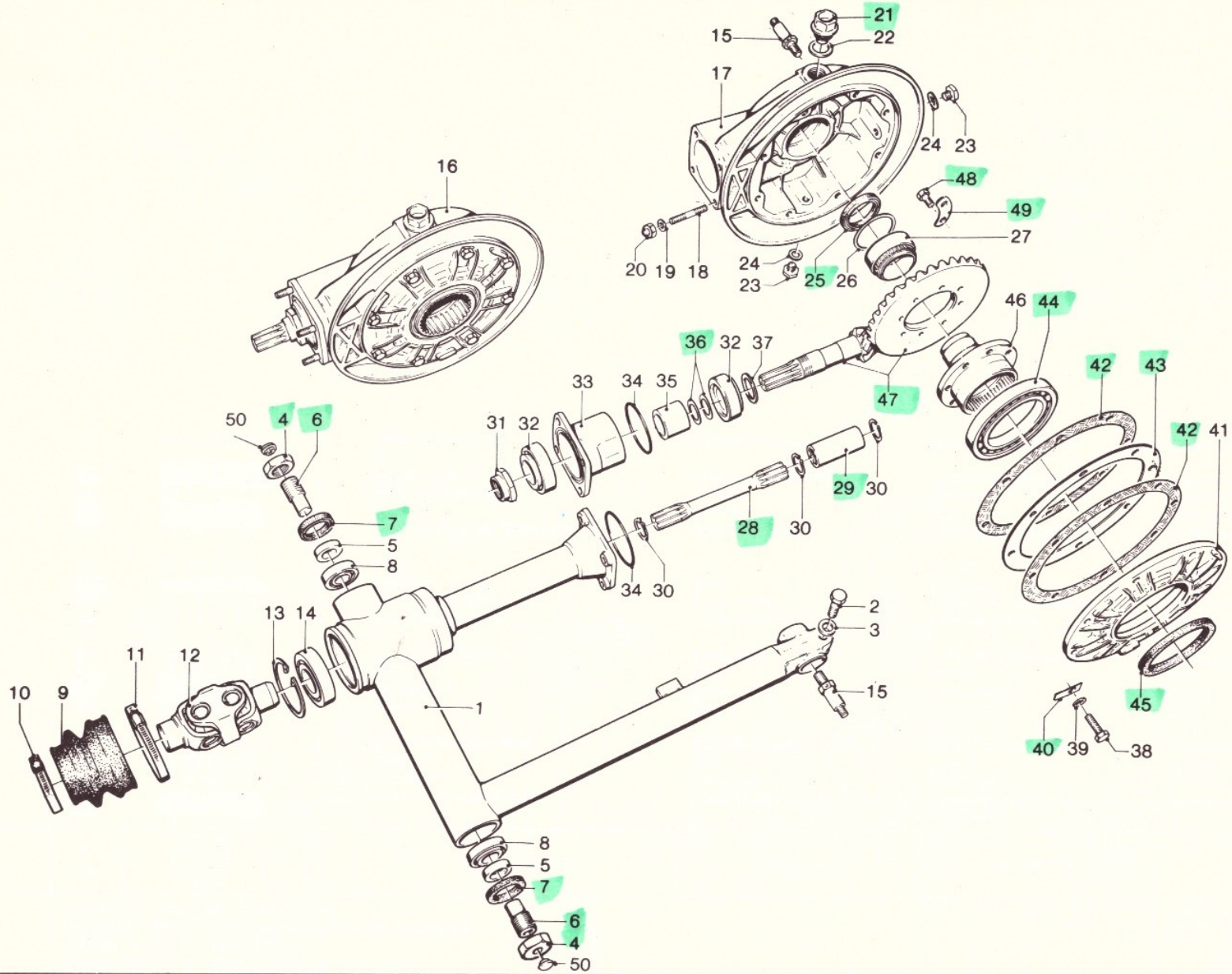
INGRANAGGI - ALBERI E COMANDO CAMBIO
GEARS - SHAFTS - CONTROLS
PIGNONS - ABRES - COMMANDE BOITE DE VITESSES
ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

9

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	54	18 25 82 01	1	Leva comando settore	Shift finger	Doigt de sélection	Schaltfinger
	55	95 50 02 22	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint
	56	92 63 01 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	57	95 12 91 10	1	Rosetta antivibrante	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	58	95 78 02 65	1	Spina	Pin	Clavette	Stift
	59	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	60	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	61	18 25 78 01	1	Tirante completo	Shift rod	Tige de commande	Schaltstange
	62	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Rubber protection	Couvre-pédale	Gummiüberzug
	63	17 25 09 50	1	Leva comando	Shift lever	Levier de commande	Schalthebel
	64	17 25 20 50	1	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	65	92 70 11 20	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	66	17 25 27 50	1	Rosetta elastica ondulata	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	67	17 25 23 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	68	90 70 62 19	1	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	69	18 25 81 01	1	Snodo sferico	Gearshift lever ball	Rotule du levier B.V.	Schalthebelgriff
	70	61 01 38 00	1	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe





FORCELLONE OSCILLANTE - TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR FORK AND TRANSMISSION
FOURCHETTE ET TRANSMISSION AR
HINTERGABEL - KRAFTÜBERTRAGUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

10

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	18 54 02 00	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel
	2	98 05 25 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	95 00 42 10	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	4	14 54 78 00	2	Dado cieco	Nut	Ecrou borgne	Mutter
	5	12 54 72 00	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	6	14 54 70 01	2	Perno	Pin	Goujon	Stift
	7	90 40 30 40	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	8	92 24 92 16	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	9	18 54 80 00	1	Soffietto di protezione	Bellows	Soufflet	Faltenbag
	10	12 54 84 01	1	Fascetta piccola	Clamp	Collier	Schelle
	11	12 54 82 01	1	Fascetta grande	Clamp	Collier	Schelle
	12	17 32 80 50	1	Doppio giunto cardanico	Double joint	Joint double	Doppelverbindung
	13	90 27 20 62	1	Anello seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
	14	92 20 42 30	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	15	12 55 52 01	2	Perno inferiore	Pin	Goujon	Stift
	16	17 35 02 50	1	Scatola trasmissione completa	Transmission complete	Transmission complète	Krauftübertragung, kpl.
	17	17 35 03 00	1	Scatola trasmissione	Transmission housing	Carter de transmission	K. übertragungsgehäuse
	18	96 50 80 45	4	Vite prigioniera	Stud	Goujon	Stiftschraube
	19	14 61 59 01	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	20	92 78 10 81	4	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	21	12 00 37 02	1	Tappo olio	Oil plug	Bouchon d'huile	Ölschraube
	22	95 10 07 09	1	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	23	95 98 06 10	2	Tappo livello-scarico olio	Level and drain plug	Bouchon niveau et vidange	Ölmess und Ablasschr.
	24	10 52 89 00	2	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	25	90 40 38 50	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	26	12 35 11 00	1	Anello di tenuta gabbia	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	27	92 25 43 40	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	28	12 32 63 00	1	Albero trasmissione	Drive shaft	Arbre de transmission	Gelenkwelle
	29	12 32 77 00	1	Manicotto per albero	Sleeve	Manchon	Keilbüchse
	30	90 27 10 20	3	Anello elastico	Circlip	Jon d'arrêt	Sicherungsring
	31	12 35 67 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	32	92 24 92 27	2	Cuscinetti a rulli conici	Taper roller bearing	Roulement conique	Kegelroller lager
	33	18 35 24 00	1	Custodia	Flange	Flasque	Flansch
	34	90 70 65 84	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	35	18 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	36	12 35 52 02	1 ÷ 2	Rosetta regolaz. mm 0,1	Shim mm 0.1	Rondelle d'adjust. mm 0,1	Passscheibe mm 0,1



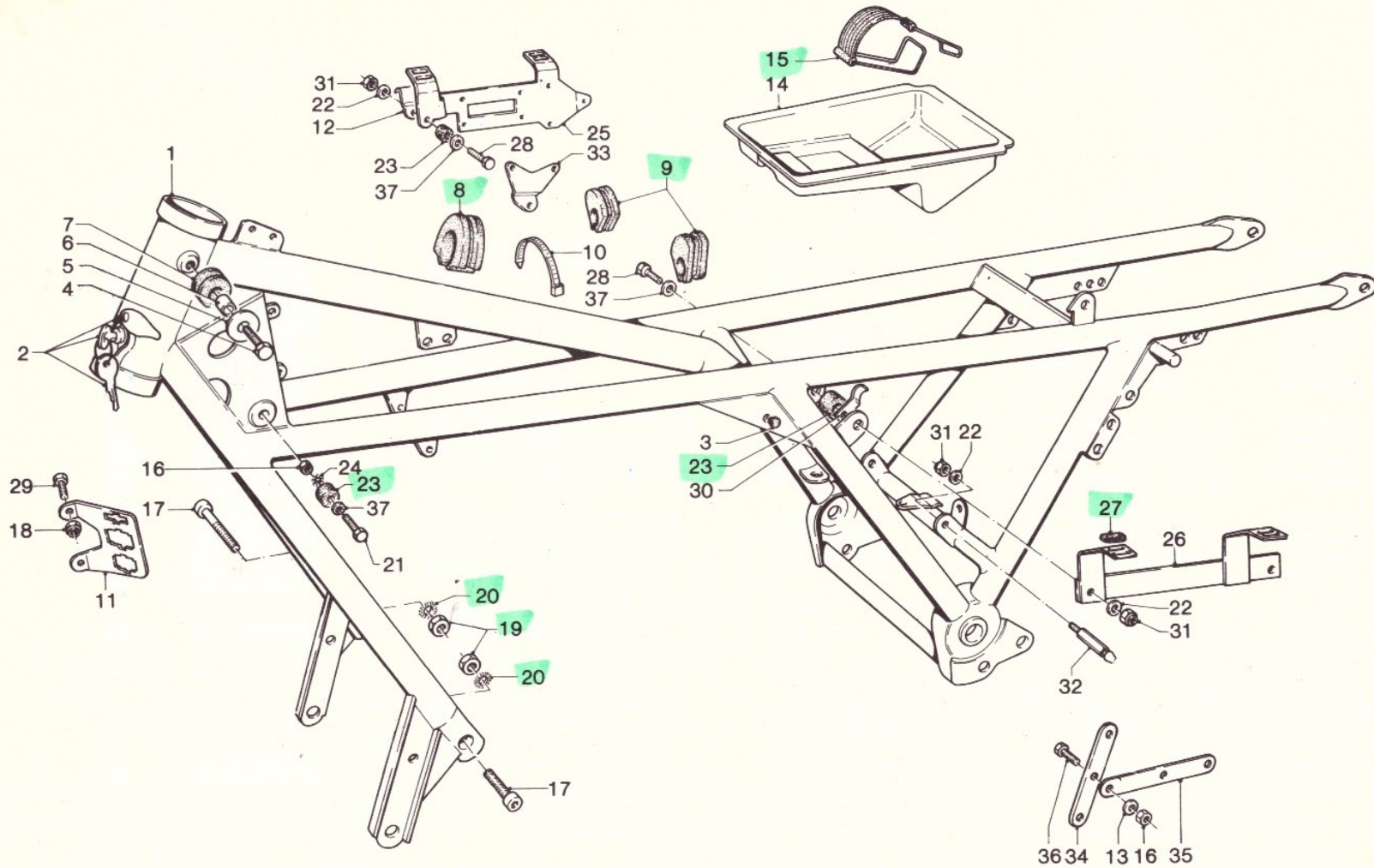
FORCELLONE OSCILLANTE - TRASMISSIONE POSTERIORE
REAR FORK AND TRANSMISSION
FOURCHETTE ET TRANSMISSION AR
HINTERGABEL - KRAFTÜBERTRAGUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

10

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	12 35 52 03	1 ÷ 11	Rosetta regolaz. mm 0,15	Shim mm 0.15	Rondelle d'adjust. mm 0,15	Passscheibe mm 0,15
	37	12 35 53 01	1 ÷ 2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	37	12 35 53 02	1 ÷ 2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	37	12 35 53 03	1 ÷ 2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe
	38	98 05 44 25	8	Vite	Screw	Vis	Schraube
	39	61 27 03 00	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	40	95 18 70 08	8	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette d'arrêt	Sicherungsblech
	41	17 35 04 00	1	Flangia	Flange	Flasque	Flansch
	42	17 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	43	17 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0.8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	43	17 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0.9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	43	17 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	43	17 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	43	17 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	43	17 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	43	17 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	44	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	45	90 40 70 85	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	46	17 35 14 00	1	Perho forato	Drive flange	Bride de traction	Mitnehmerflansch
	47	17 35 46 50	1	Coppia conica 7/33	Bevel gear 7/33	Couple conique 7/33	Teileradsatz 7/33
	48	12 35 63 00	8	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	12 35 64 00	4	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette d'arrêt	Sicherungsblech
	50	93 18 01 05	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen





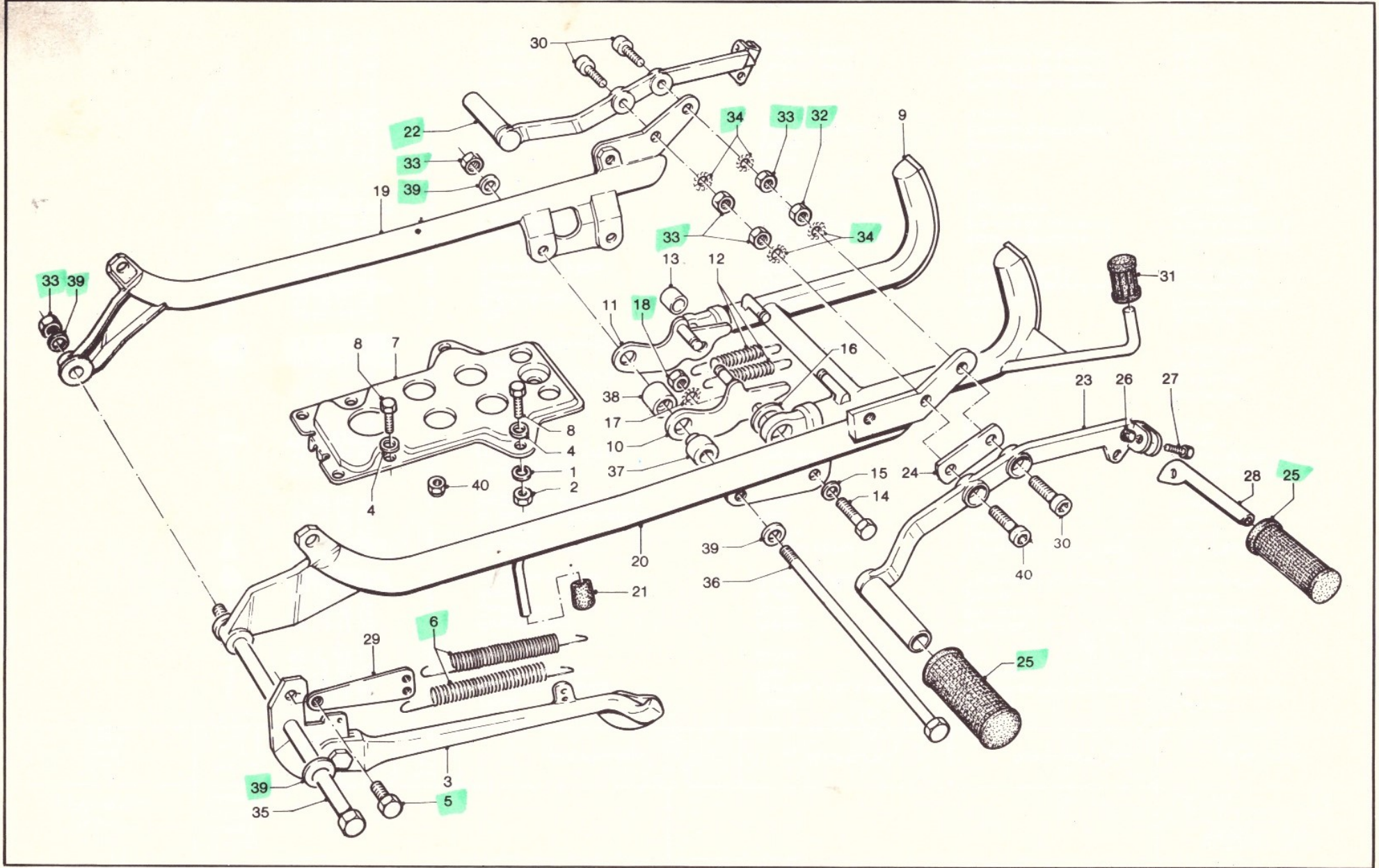
TELAIO
FRAME
CHASSIS
RAHMEN

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

11

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 40 01 50	1	Telaio	Frame	Châssis	Rahmen
	2	12 78 27 80	1	Antifurto completo	Steering lock, complete	Serrure de direction compl.	Lenkschloss, kpl.
	3	93 18 00 80	4	Tappo fori telaio	Plug	Bouchon	Stopfen
	4	98 07 44 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	95 00 12 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	91 18 08 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	7	14 10 34 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	8	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Rubber buffer	Tampon de caoutchouc	Gummipuffer
	9	14 10 90 00	2	Tampone laterale	Rubber buffer	Tampon de caoutchouc	Gummipuffer
	10	14 60 96 50	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	14 74 97 55	1	Piastrina fissaggio connettore	Plate	Plaquette	Platte
	12	17 75 04 00	1	Squadretta porta intern.	Gusset	Gousset	Vierkant
	13	95 00 02 06	3	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	17 47 96 50	1	Contenitore attrezzi	Tool box	Porte-outils	Werkzeugbehälter
	15	17 47 97 50	1	Staffa	Belt	Sangle	Riemen
	16	92 60 12 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	98 61 36 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	92 63 01 05	2	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	19	92 60 23 12	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	95 02 11 12	2	Rosetta elastica dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	21	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	95 00 02 06	7	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	23	14 10 38 00	4	Tampone	Rubber ring	Disque de caoutchouc	Gummiring
	24	95 02 11 06	6	Rosetta dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	25	17 42 48 50	1	Piastra destra	R.H. support plate	Equerre de soutien D	Abstützwinkel, R.
	26	17 42 40 50	1	Piastra sinistra	L.H. support plate	Equerre de soutien G	Abstützwinkel, L.
	27	39 46 16 00	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	28	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	98 05 42 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	30	93 30 13 13	1	Passacavo	Clamp	Guide-câble	Rohrschelle
	31	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	32	17 47 85 50	2	Colonna	Pin	Goujon	Stift
	33	17 70 99 50	1	Piastrina	Support plate	Plaquette de support	Platte
	34	14 71 67 50	1	Piastrina	Support plate	Plaquette de support	Platte
	35	14 70 40 50	1	Piastrina	Support plate	Plaquette de support	Platte
	36	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	37	95 10 01 21	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe





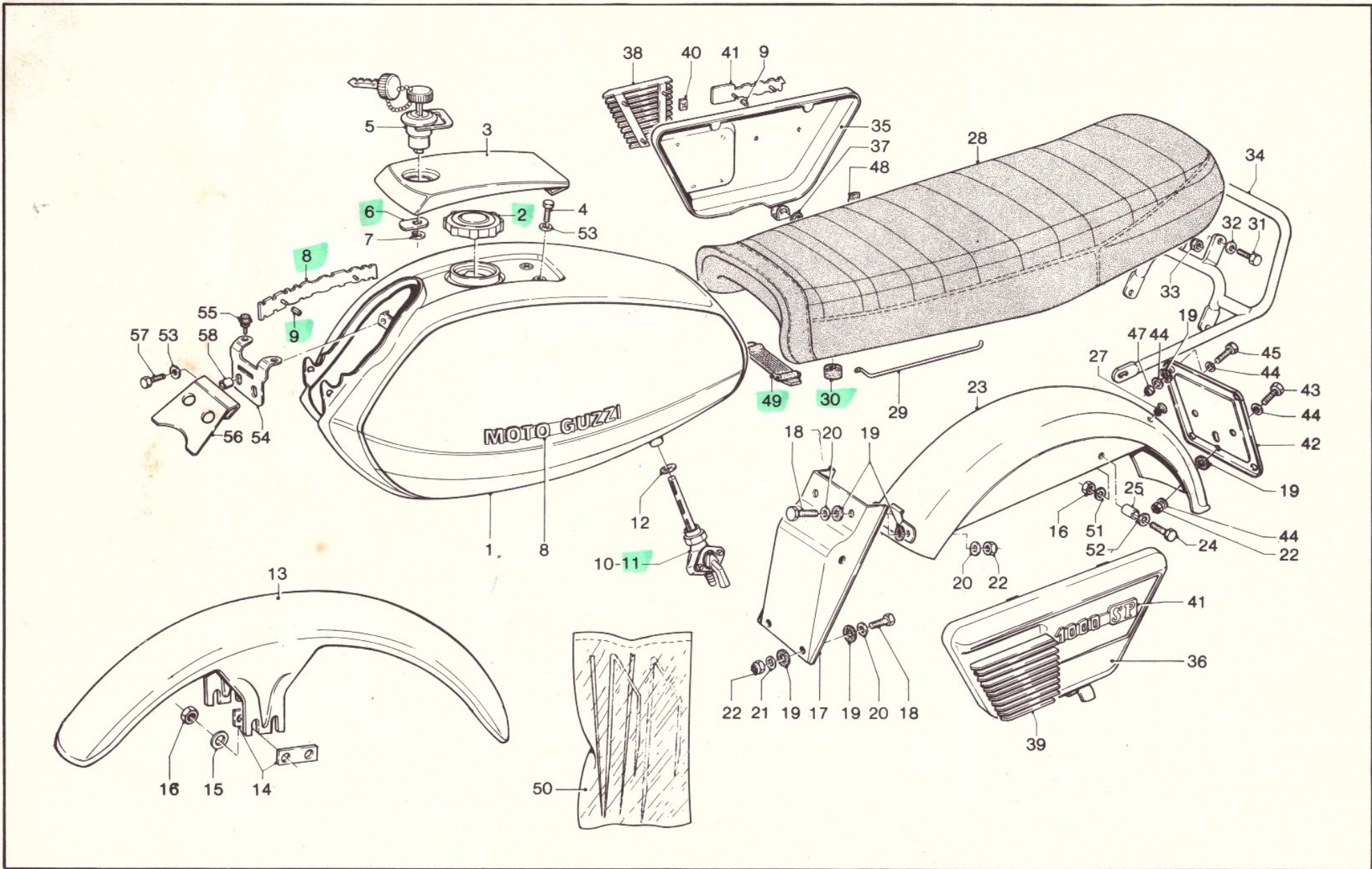
CULLA TELAIO - PEDANE E CAVALLETTO
FRAME - FOOT REST AND STAND
CHASSIS - REPOSE-PIEDS ET BEQUILLE
RAHMEN - FUSSRASTE UND STÄNDER

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

12

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	95 02 11 08	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	2	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	3	17 43 20 60	1	Braccio laterale	Side stand	Bequille stand	Seitenständer
	4	95 00 42 08	7	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	5	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift
	6	17 43 40 60	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	14 41 82 00	1	Piastra porta batteria	Battery plate	Plaque de batterie	Platte für Batterie
	8	98 05 44 16	7	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	17 43 03 62	1	Cavalletto	Stand	Bequille	Ständer
	10	14 43 32 00	1	Piastra sinistra	L.H. plate	Plaque G	Platte L.
	11	14 43 29 00	1	Piastra destra	R.H. plate	Plaque D	Platte R.
	12	12 43 40 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	13	14 43 35 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse
	14	98 05 25 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	95 00 42 10	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	14 43 34 00	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	17	92 63 01 08	1	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	18	92 63 01 10	2	Dado fissaggio cavalletto	Nut	Ecrou	Mutter
	19	17 42 03 50	1	Braccio destro per culla	R.H. arm	Bras D	Arm R.
	20	17 42 21 50	1	Braccio sinistro per culla	L.H. arm	Bras G	Arm L.
	21	14 42 38 00	1	Calotta di fermo	Rubber stop	Arrêt en caoutchouc	Gummisperre
	22	17 44 36 60	1	Pedana destra appoggiapiedi	R.H. foot rest	Repose-pieds D	Fussraste R.
	23	17 44 60 60	1	Pedana sinistra appoggiapiedi	L.H. foot rest	Repose-pieds G	Fussraste L.
	24	17 44 42 50	2	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	25	14 44 32 00	4	Pedalino gomma anteriore	Foot rest, rubber	Caoutchouc de repose-pieds	Fussrastegummi
	26	92 60 12 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	27	98 05 23 25	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	14 44 13 50	2	Pedalino appoggiapiedi posteriore	Foot rest arm	Bras de repose-pieds	Fussrastearm
	29	17 43 27 61	1	Piastra per molle ric. braccio	Plate	Plaque	Platte
	30	98 61 36 35	3	Vite fissaggio culla	Screw	Vis	Schraube
	31	13 43 26 40	1	Pedalino gomma per cavalletto	Foot rest stand	Repose-pieds pour bequille	Fussrasteständer
	32	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	33	92 60 23 12	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	34	95 02 11 12	4	Rosetta elastica dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	35	14 42 95 05	1	Tirante anteriore	Front bolt	Boulon AV	Vorne Bolzen
	36	14 42 96 00	1	Tirante posteriore	Rear bolt	Boulon AR	Hintere Bolzen
	37	14 42 99 00	2	Distanziatore	Spacer	Entretoise	Abstandrohr
	38	14 42 98 00	2	Distanziatore	Spacer	Entretoise	Abstandrohr
	39	95 00 02 13	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	40	98 61 36 30	1	Vite fissaggio culla	Screw	Vis	Schraube





CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

13

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 10 02 74	1	Serbatoio (azzurro)	Fuel tank (blue)	Réservoir (bleu)	Kraftstoffbehälter (blau)
	1	17 10 02 75	1	Serbatoio (verde metallizzato)	Fuel tank (metallized green)	Réservoir (vert métallisé)	Kraftstoffbehälter (metallisierte grün)
	1	17 10 02 76	1	Serbatoio (grigio metallizzato chiaro)	Fuel tank (metallized light grey)	Réservoir (gris métallisé clair)	Kraftstoffbehälter (metallisierte hell-grau)
	2	14 10 39 55	1	Tappo serbatoio	Tank filler	Bouchon de remplissage	Tankverschluss
	3	17 10 40 60	1	Coperchietto per tappo (azzurro)	Cover (blue)	Couvercle (bleu)	Deckel (blau)
	3	17 10 40 61	1	Coperchietto per tappo (verde metallizzato)	Cover (metallized green)	Couvercle (vert métallisé)	Deckel (metallisierte grün)
	3	17 10 40 62	1	Coperchietto per tappo (grigio metallizzato chiaro)	Cover metallized light grey)	Couvercle (gris métallisé clair)	Deckel (metallisierte hell-grau)
	4	98 05 42 10	2	Vite fissaggio coperchietto	Screw	Vis	Schraube
	5	14 10 44 55	1	Serratura con chiavi	Lock with keys	Serrure avec clés	Schloss mit Schlüssel
	6	18 10 50 01	1	Chiavistello	Latch	Verrou	Drücker
	7	19 10 49 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	8	14 91 73 00	2	Marchio in rilievo	Emblem	Emblème	Typenembleme
	9	14 10 51 00	8	Fermaglio	Fastener clip	Agrafe	Klammer
	10	17 10 54 61	1	Rubinetto sinistro	L.H. fuel jet cock	Robinet G	Brenstoffhahn, L.
	11	17 10 54 60	1	Rubinetto destro	R.H. fuel jet cock	Robinet D	Brenstoffhahn, R.
	12	90 71 41 03	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	13	17 43 44 61	1	Parafango anteriore (grigio metallizzato chiaro)	Front mudguard (metallized light grey)	Garde-boue AV (gris métallisé)	Vorderradkotflügel (metallisierte hell-grau)
	13	17 43 44 62	1	Parafango anteriore (azzurro)	Front mudguard (blue)	Garde-boue AV (bleu)	Vorderradkotflügel (blau)
	13	17 43 44 64	1	Parafango anteriore (verde metallizzato)	Front mudguard (metallized green)	Garde-boue AV (vert métallisé)	Vorderradkotflügel (metallisierte grün)
	14	19 43 66 00	4	Piastrina	Plate	Plaque	Platte
	15	61 27 03 00	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	92 60 22 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	14 43 87 50	1	Parastrappi	Mudguard flap	Pare-brise	Kotflügellappen
	18	98 05 43 20	4	Vite fissaggio parastrappi	Screw	Vis	Schraube
	19	93 11 00 60	13	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutchouc	Gummidistanzstück
	20	95 00 02 06	6	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	95 10 01 41	2	Rosetta per dado	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

13

NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	22	92 63 01 06	5	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	23	17 43 70 61	1	Parafango posteriore (grigio metallizzato chiaro)	Rear mudguard (metallized light grey)	Garde-boue AR (gris métallisé clair)	Hinterradkotflügel (metallisierte hell-grau)
	23	17 43 70 62	1	Parafango posteriore (azzurro)	Rear mudguard (blue)	Garde-boue AR (bleu)	Hinterradkotflügel (blau)
	23	17 43 70 65	1	Parafango posteriore (verde metallizzato)	Rear mudguard (metallized green)	Garde-boue AR (vert métallisé)	Hinterradkotflügel (metallisierte grün)
	24	98 05 24 40	2	Vite fissaggio parafango	Screw	Vis	Schraube
	25	91 18 08 16	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	27	93 18 01 05	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
	28	18 46 06 50	1	Sella	Seat	Siège	Sattel
	29	17 46 27 50	1	Bacchetta	Retainer	Arrêtoir	Befestigung
	30	14 10 38 00	4	Tampone	Rubber	Caoutchouc	Gummischiibe
	31	98 05 44 22	2	Vite per sella posteriore	Screw	Vis	Schraube
	32	61 27 03 00	2	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	33	92 63 01 08	2	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	34	17 46 43 00	1	Maniglia	Handgrif	Poignée de levage	Hubhandgriff
	35	17 47 62 65	1	Coperchio destro (azzurro)	R.H. cover (blue)	Couvercle D (bleu)	Deckel, R. (blau)
	35	17 47 62 66	1	Coperchio destro (verde metallizzato)	R.H. cover (metallized green)	Couvercle D (vert métallisé)	Deckel, R. (metallisierte grün)
	35	17 47 62 67	1	Coperchio destro (grigio metallizzato chiaro)	R.H. cover (metallized light grey)	Couvercle D (grey métallisé clair)	Deckel, R. (metallisierte hell-grau)
	36	17 47 63 65	1	Coperchio sinistro (azzurro)	L.H. cover (blue)	Couvercle G (bleu)	Deckel, L. (blau)
	36	17 47 63 66	1	Coperchio sinistro (verde metallizzato)	L.H. cover (metallized green)	Couvercle G (vert métallisé)	Deckel, L. (metallisierte grün)
	36	17 47 63 67	1	Coperchio sinistro (grigio metallizzato chiaro)	L.H. cover (metallized light grey)	Couvercle G (grey métallisé clair)	Deckel, L. (metallisierte hell-grau)
	37	91 55 10 82	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	38	17 92 50 50	1	Griglia destra	R.H. cover grille	Grille de couvercle D	Abdeckunggrill, R.
	39	17 92 51 50	1	Griglia sinistra	L.H. cover grille	Grille de couvercle G	Abdeckunggrill, L.
	40	39 92 22 00	8	Fermaglio griglia	Clip	Etrier	Bügel
	41	17 92 20 61	2	Marchio coperchio	Embleme	Elblème	Embleme
	42	10 47 46 00	1	Piastra portatarga	Number plate holder	Plaque porte pl. de pol.	Nummerschildalter
	43	98 05 43 16	1	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube
	44	95 10 00 59	6	Ranella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



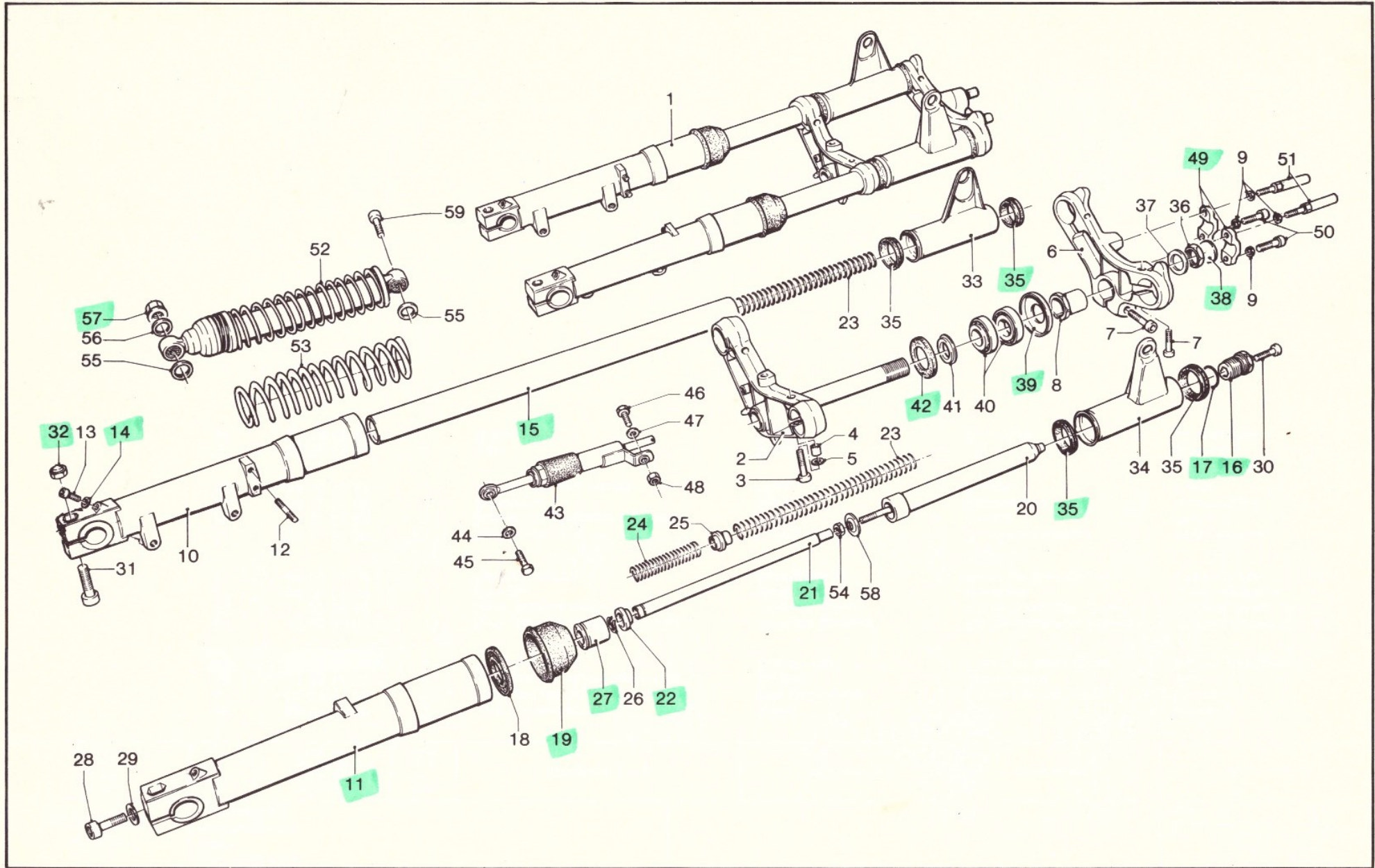
CARROZZERIA
BODY
CARROSSERIE
KAROSSERIE

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

13

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	45	98 05 42 20	2	Vite per portatarga	Screw	Vis	Schraube
	47	92 63 01 05	2	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	48	14 46 14 00	1	Impugnatura sbloccaggio sella	Rubber	Caoutchouc	Gummi
	49	14 10 26 00	1	Tirante gomma	Rubber rod	Tirant en caoutchouc	Gummizugstange
	50	17 92 33 61	1	Serie decalcomanie (marrone)	Trim set (brown)	Kit de décalcom. (marron)	Abziehbildsatz (braun)
	50	17 92 33 62	1	Serie decalcomanie (bleu)	Trim set (blue)	Kit de décalcom. (bleu)	Abziehbildsatz (blau)
	51	95 00 02 08	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	52	95 02 11 08	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	53	95 12 91 00	4	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	54	14 10 22 55	1	Squadretta chiusura coperchio	Plate	Plaque	Platte
	55	93 18 07 06	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	56	14 10 12 55	1	Piastra chiusura tunnel	Plate	Plaque	Platte
	57	98 20 25 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	58	91 18 06 08	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück





SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR SUSPENSIONS
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRÄDAUFHANG.

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

14

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 49 02 62	1	Forcella anteriore completa	Front fork, complete	Fourche AV, complète	Vord. Gabel, kpl.
	2	18 49 40 61	1	Base forcella	Fork yoke	Chape de fourche	Gabeluntersatz
	3	98 07 25 55	2	Vite fissaggio base	Screw	Vis	Schraube
	4	91 18 10 16	2	Distanziale per vite	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	5	95 00 72 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	6	17 49 31 60	1	Testa forcella	Fork head	Tête de fourche	Gabelkopf
	7	98 61 25 35	2	Vite fissaggio testa	Screw	Vis	Schraube
	8	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse
	9	95 00 42 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	10	18 52 26 60	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.
	11	18 52 25 60	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.
	12	96 50 80 21	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube
	13	98 62 03 12	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	15	14 52 54 01	2	Braccio forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm
	16	14 50 45 02	2	Tappo superiore forcella	Plug	Bouchon	Stopfen
	17	90 70 62 38	2	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung
	18	90 40 35 46	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
	19	14 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger
	20	14 52 64 55	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stossdämpfer
	21	14 52 78 00	2	Tubo per asta	Tube	Tuyau	Rohr
	22	14 52 79 00	2	Estremità per asta	End	Extrémité de tige	Ende
	23	17 52 69 60	2	Molla superiore sospensione	Spring	Ressort	Feder
	24	18 52 66 60	2	Molla inferiore sospensione	Spring	Ressort	Feder
	25	18 52 79 60	2	Distanziale guida molle	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	26	90 27 10 14	2	Anello seeger	Seeger ring	Bague d'étanchéité	Seegerring
	27	14 52 76 01	2	Scodellino inferiore	Lower cap	Coupelle inférieure	Unt. Manschette
	28	98 62 25 35	2	Vite fissaggio tubo	Screw	Vis	Schraube
	29	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	30	98 62 24 22	2	Vite fissaggio ammortizzatore	Screw	Vis	Schraube
	31	98 62 05 40	2	Vite fissaggio gambale a perno	Screw	Vis	Schraube
	32	92 78 11 00	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	33	17 49 61 60	1	Fodero destro	R.H. stay tube	Tuyau étau D	Stützrohr, R.
	34	17 49 62 60	1	Fodero sinistro	L.H. stay tube	Tuyau étau G	Stützrohr, L.
	35	17 49 27 00	4	Anello per foderi	Ring	Bague	Ring
	36	18 51 34 60	1	Dado fissaggio testa sterzo	Nut	Ecrou	Mutter



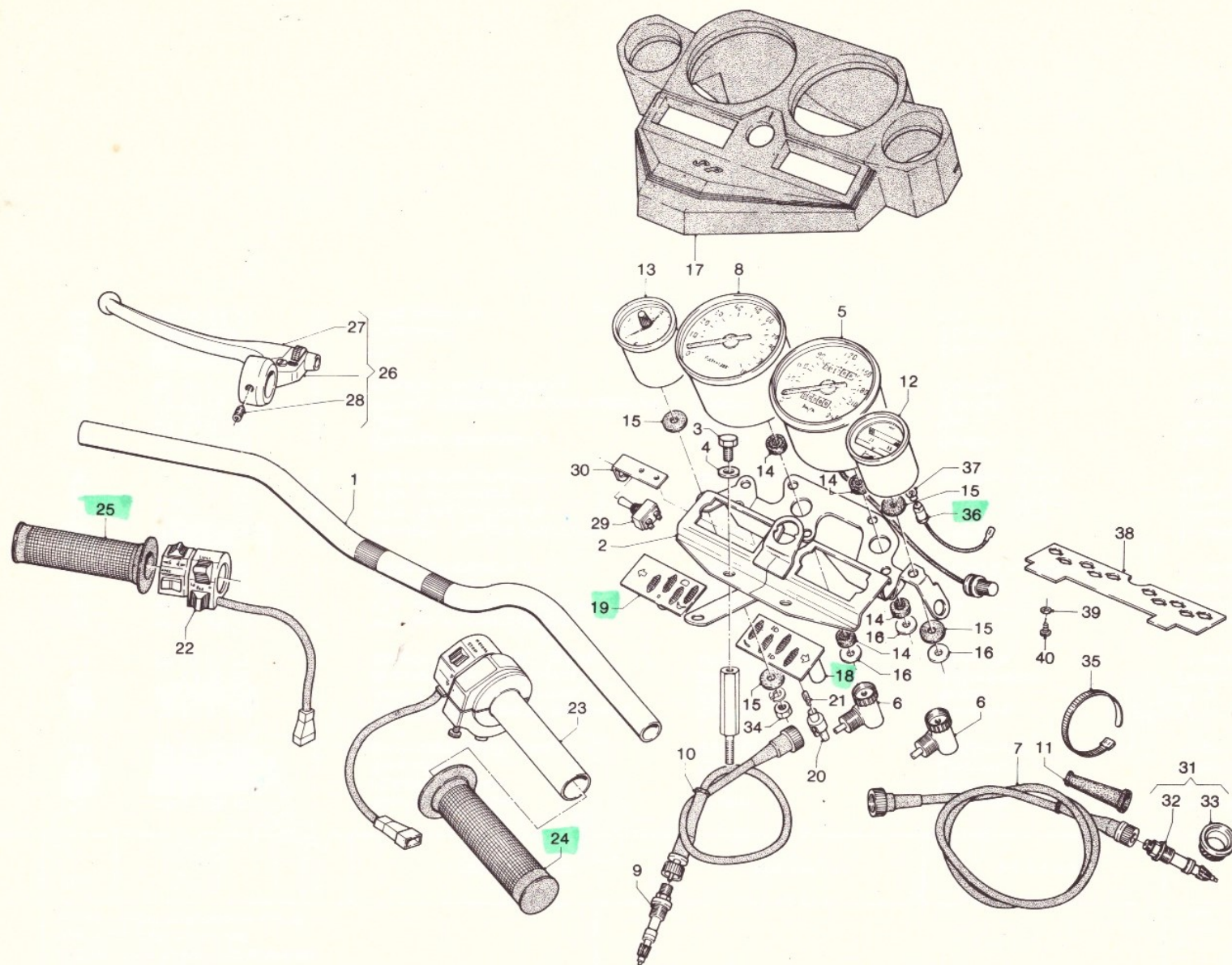
SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR SUSPENSIONS
SUSPENSIONS AV ET AR
VORD. - HINTERRÄDAUFHANG.

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

14

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	18 51 35 60	1	Rondella per dado	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	38	17 51 77 00	1	Marchio sul dado	Mark	Marque	Marke
	39	14 49 46 00	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	40	92 24 92 25	2	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement	Lager
	41	14 51 67 00	1	Rondella spallamento cuscinetto	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	42	14 51 70 00	1	Anello inferiore cuscinetto	Ring	Bague	Ring
	43	17 53 02 60	1	Ammortizzatore di sterzo	Shock absorber	Amortisseur	Stossdämpfer
	44	95 10 01 21	1	Ranella per ammortizzatore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	45	98 05 23 25	1	Vite per ammortizzatore	Screw	Vis	Schraube
	46	98 05 43 20	1	Vite fissaggio ammortizzatore	Screw	Vis	Schraube
	47	95 00 02 06	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	48	92 63 01 06	1	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	49	17 50 02 00	2	Morsetto fissaggio manubrio	Clamp	Collier	Klemme
	50	98 62 04 35	2	Vite fissaggio morsetto	Screw	Vis	Schraube
	51	17 50 07 60	2	Vite a colonnetta	Screw	Vis	Schraube
	52	17 55 02 62	2	Sospensione posteriore	Rear suspension	Suspension AR	Hint. Gabel
	53	17 55 23 61	2	Molla per sospensione	Spring	Ressort	Feder
	54	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	55	95 00 42 15	4	Ranella interna inferiore e superiore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	56	95 10 03 37	2	Ranella esterna inferiore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	57	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	58	18 52 65 60	2	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	59	98 05 44 20	2	Vite superiore	Screw	Vis	Schraube





STRUMENTAZIONE E COMANDI
INSTRUMENT PANEL AND CONTROLS
TABLEAU DE BORD ET COMMANDES
INSTRUM.BRETT UND STEUERUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

15

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 60 03 60	1	Manubrio	Handle bar	Guidon	Lenker
	2	17 76 40 60	1	Piastra porta strumenti	Plate	Plaque	Platte
	3	98 05 44 18	2	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube
	4	95 00 02 08	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	5	17 76 15 60	1	Tachimetro contachilometri	Speedometer	Compteur kilométrique	Tachometer
	6	17 76 83 60	2	Rinvio ad angolo contachilometri	Angular member	Rervoir d'angle	Winkelstück
	7	12 76 04 00	1	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Câble compteur-km	Km-Zählerkabel
	8	17 76 72 60	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
	9	14 76 92 00	1	Pignone cond. Z = 14	Pinion Z = 14	Pignon Z = 14	Ritzel Z = 14
	10	19 76 81 00	1	Trasmissione	Cable	Câble	Kabel
	11	17 76 22 00	2	Guaina coprotrasmissione	Hose	Gaine	Schuttschlauch
	12	17 78 49 60	1	Voltmetro	Voltmeter	Voltmètre	Spannungsmesser
	13	17 78 30 60	1	Orologio al quarzo	Quartz clock	Horloge à quartz	Quartzuhr
	14	17 76 55 60	10	Spessore elastico fissaggio strum.	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	15	17 78 39 60	6	Spessore elastico fissaggio orologio	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	16	95 10 00 60	5	Ranella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	17	17 76 62 60	1	Cruscotto copristrumentazione	Instrument panel	Tableau de bord	Instrumentbrett
	18	14 76 58 55	1	Gruppo portaspie destro	R.H. warning light holder	Groupe porte-témoin D	Kontrolleuchtträger, R.
	19	14 76 59 55	1	Gruppo portaspie sinistro	L.H. warning light holder	Groupe porte-témoin G	Kontrolleuchtträger, L.
	20	14 76 86 55	8	Portalamпада	Lamp socket	Douille d'ampoule	Glühlampenfassung
	21	93 45 01 40	8	Lampada 12V - 1,2W	Lamp 12V - 1.2W	Ampoule 12V - 1,2W	Lampe 12V - 1,2W
	22	14 73 80 55	1	Dispositivo comando indicatori clacson, lampeggio	Indicator, horn flashing control	Dispositif comm. clignotant avertisseur acoustique, cl.	Winker, Hupe, Blinker
	23	14 60 34 55	1	Impugnatura comando gas	Throttle control	Commande de gaz	Vorrichtung Gasregelung
	24	14 60 35 00	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignée D	Handgriff, R.
	25	14 60 30 00	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignée G	Handgriff, L.
	26	19 60 55 01	1	Leva comando frizione completa	Clutch lever, complete	Lever comm. embrayage com.	Kupplungshebel, kpl.
	27	14 60 57 50	1	Leva frizione	Clutch lever	Lever d'embrayage	Kupplungshebel
	28	98 62 23 18	1	Vite fissaggio supporto	Screw	Vis	Schraube
	29	17 74 57 60	1	Commutatore inserimento sim. lamp.	Commutator	Commutateur	Schalter
	30	17 74 63 60	1	Piastrina supporto comm.	Plate	Plaque	Platte
	31	14 76 25 10	1	Rinvio contachilometri Z = 5/11	Transmission speedometer Z = 5/11	Rervoir compteur-km Z = 5/11	Vorgelegekilometerzähl. Z = 5/11
	32	12 76 33 00	1	Pignone condotto Z = 11	Pinion Z = 11	Pignon Z = 11	Ritzel Z = 11
	33	14 76 61 10	1	Corona dentata Z = 5	Toothed rim Z = 5	Couronne dentée Z = 5	Zahnkranz Z = 5
	34	92 63 01 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	35	49 60 96 01	4	Fascetta tenuta trasmissione	Clamp	Collier	Schelle



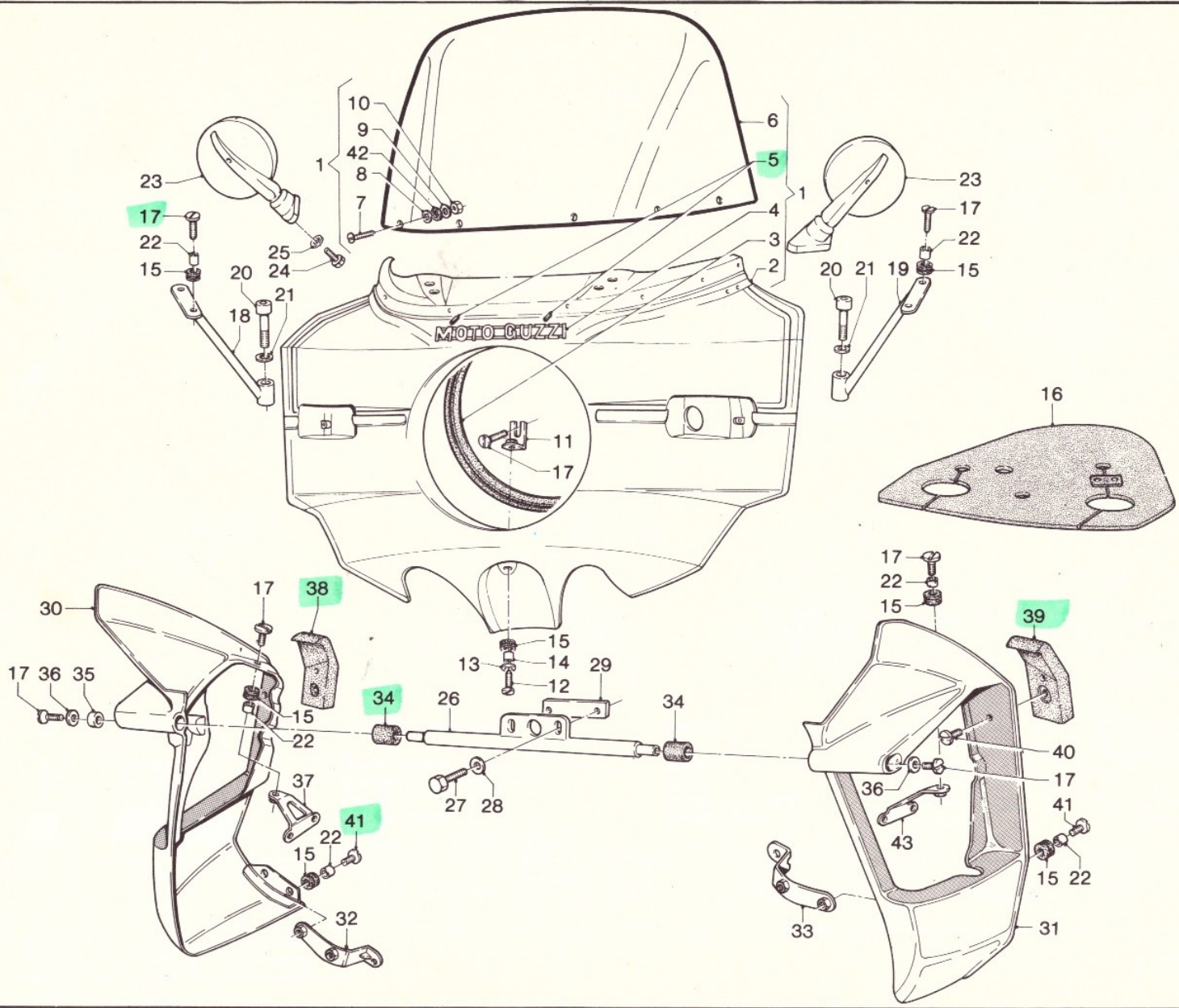
STRUMENTAZIONE E COMANDI
 INSTRUMENT PANEL AND CONTROLS
 TABLEAU DE BORD ET COMMANDES
 INSTRUM.BRETT UND STEUERUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
 Table - Bild

15

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	36	17 76 06 50	4	Portalampada	Lamp socket	Douille	Lampenfassung
	37	17 76 21 50	4	Lampada 12V - 3W	Lamp 12V - 3W	Ampoule 12V - 3W	Lampe 12V - 3W
	38	14 76 53 55	1	Piastra circuito stampato	Plate	Plaque	Platte
	39	95 00 12 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	40	99 20 05 13	2	Vite autofilettante	Screw	Vis	Schraube





**CARENATURA E PARABREZZA
WINDSCREEN COWLING
CARENAGE PARE-BRISE
WINDSCHUTZSCH. - AUSRUNDUNG**

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

16

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 57 53 74	1	Carenatura e parabrezza (azzurro)	Dowling and windscr. (blue)	Carenage et pare-breise (bleu)	Ausrun. u. Windschutzsc. (blau)
	1	17 57 53 75	1	Carenatura e parabrezza (verde metall.)	Dowling and windscreen (metallized green)	Carenage et pare-brise (vert métallisé)	Ausrun. u. Windschutzsc. (metallisierte grün)
	1	17 57 53 76	1	Carenatura e parabrezza (grigio metallizzato chiaro)	Dowling and windscreen (metallized light grey)	Carenage et pare-brise (gris métallisé clair)	Ausrun. u. Windschutzsc. (metallisierte hell-grau)
	2	17 57 54 74	1	Carenatura nuda (azzurro)	Dowling (blue)	Carenage (bleu)	Ausrundung (blau)
	2	17 57 54 75	1	Carenatura nuda (verde metallizzato)	Dowling (metallized green)	Carenage (vert métallisé)	Asrundung (metallisierte grün)
	2	17 57 54 76	1	Carenatura nuda (grigio metallizzato chiaro)	Dowling (metallized light grey)	Carenage (gris métallisé clair)	Ausrundung (metallisierte hell-grau)
	3	17 57 89 60	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	4	39 91 73 00	1	Marchio	Mark	Marque	Marke
	5	14 10 51 00	2	Fermaglio	Fastener clip	Goujon	Klemme
	6	17 57 72 61	1	Parabrezza completo	Windscreen, complete	Pare-breise, complet	Windschutzscheibe
	7	98 26 04 16	8	Vite fissaggio parabrezza	Screw	Vis	Schraube
	8	14 57 78 50	8	Ranella esterna	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	95 00 72 04	8	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	10	92 60 10 04	8	Daço con nylon	Nut	Ecrou	Mutter
	11	17 57 88 60	1	Squadretta inf. carenatura	Bracket	Etrier	Stütze
	12	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	95 00 02 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	91 18 06 08	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	15	91 55 10 85	11	Gommino	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	16	17 57 18 60	1	Grembiale per carenatura	Rubber guard	Protection en caoutchouc	Gummischutz
	17	98 32 60 16	10	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	17 57 86 60	1	Supporto destro carenatura	R.H. holder	Support D	Halter, R.
	19	17 57 86 61	1	Supporto sinistro carenatura	L.H. holder	Support G	Halter, L.
	20	98 07 24 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	95 00 72 08	2	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	22	91 18 06 07	8	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	23	17 76 98 60	2	Specchietto retrovisore	Driving mirror	Rétrovisueur	Rückblickspegel
	24	98 29 05 13	4	Vite fissaggio specchietto	Screw	Vis	Schraube
	25	95 00 72 05	4	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	26	17 57 08 61	1	Traverso fissaggio fiancatina	Traverse member	Transverse	Transverse
	27	98 07 44 20	2	Vite fissaggio traversa	Screw	Vis	Schraube
	28	95 00 72 08	2	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



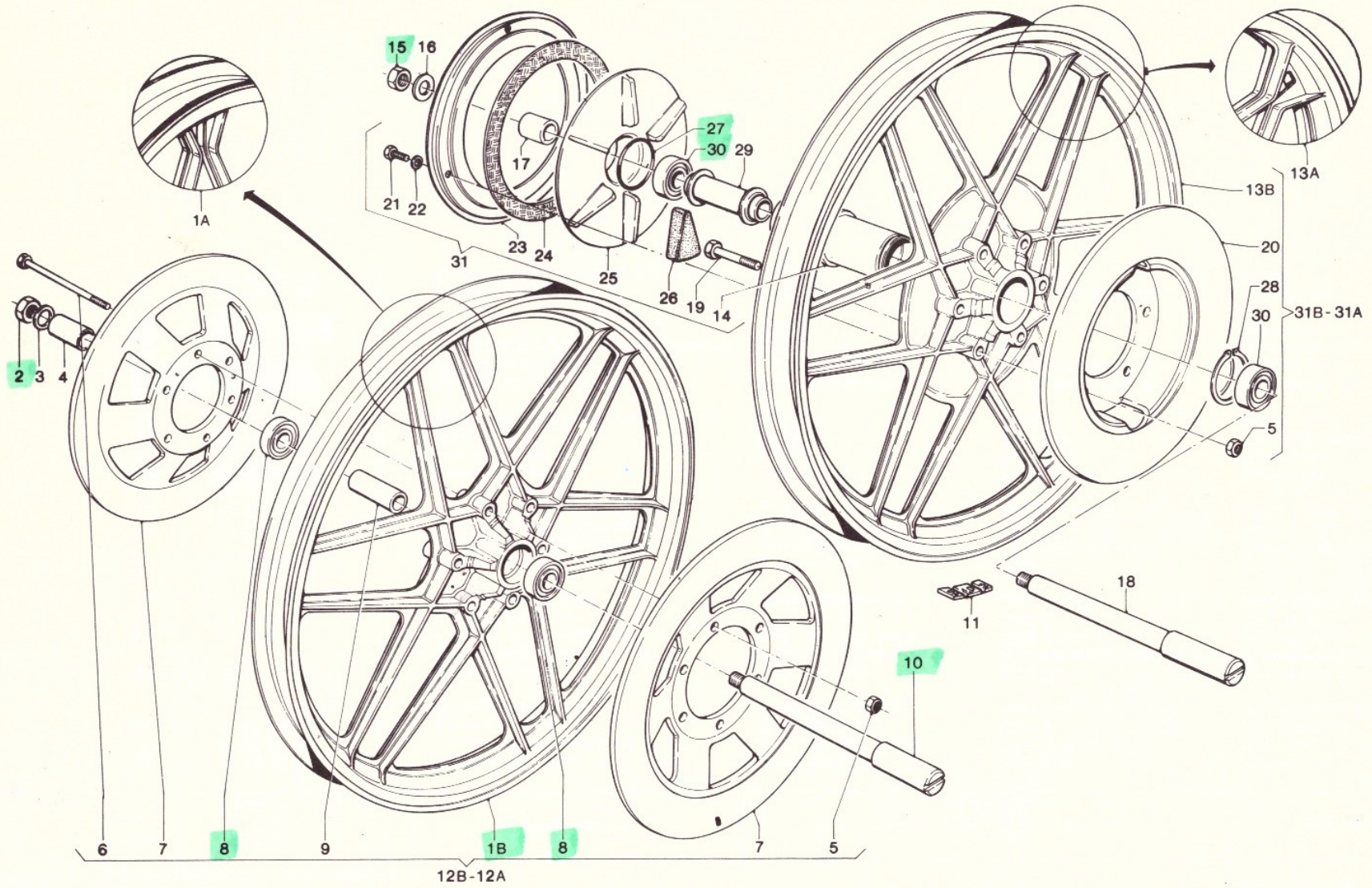
CARENATURA E PARABREZZA
WINDSCREEN COWLING
CARENAGE PARE-BRISE
WINDSCHUTZSCH. - AUSRUNDUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

16

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	29	17 45 17 50	1	Piastrina filettata	Threaded plate	Plaquette	Platte
	30	17 57 03 74	1	Fiancata destra (azzurro)	R.H. rear side (blue)	Côté D (bleu)	Hint. Seite, R. (blau)
	30	17 57 03 75	1	Fiancata destra (verde metallizzato)	R.H. rear side (metallized green)	Côté D (vert métallisé)	Hint. Seite, R. (metallisierte grün)
	30	17 57 03 76	1	Fiancata destra (grigio metallizzato chiaro)	R.H. rear side (metallized light grey)	Côté D (gris métallisé clair)	Hint. Seite, R. (metallisierte hell-grau)
	31	17 57 04 74	1	Fiancata sinistra (azzurro)	L.H. rear side (blue)	Côté G (bleu)	Hint. Seite, L. (blau)
	31	17 57 04 75	1	Fiancata sinistra (verde metallizzato)	L.H. rear side (metallized green)	Côté G (vert métallisé)	Hint. Seite, L. (metallisierte grün)
	31	17 57 04 76	1	Fiancata sinistra (grigio metallizzato chiaro)	L.H. rear side (metallized light grey)	Côté G (gris métallisé clair)	Hint. Seite, L. (metallisierte hell-grau)
	32	17 57 19 61	1	Squadretta posteriore destra	R.H. rear support	Support AR D	Hint. Träger, R.
	33	17 57 21 61	1	Squadretta posteriore sinistra	L.H. rear support	Support AR G	Hint. Träger, L.
	34	17 57 38 60	2	Elemento elastico	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück
	35	90 71 61 04	2	Spessore elastico	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	36	95 10 01 39	6	Ranella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	37	17 57 05 62	1	Squadretta fiss. fiancata sup. destra	Support	Support	Träger
	38	17 57 35 62	1	Ginocchiera destra	R.H. knee guard	Protection genou D	Kniestutze, R.
	39	17 57 45 62	1	Ginocchiera sinistra	L.H. knee guard	Protection genou G	Kniestutze, L.
	40	98 32 60 11	2	Vite fissaggio ginocchiera alle fiancate	Screw	Vis	Schraube
	41	98 32 60 16	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	42	90 70 60 35	8	Anello gomma	Grommet	Bague en caoutchouc	Gummiring
	43	17 57 05 63	1	Squadretta fiss. fiancata sup. sinistra	Support	Support	Träger



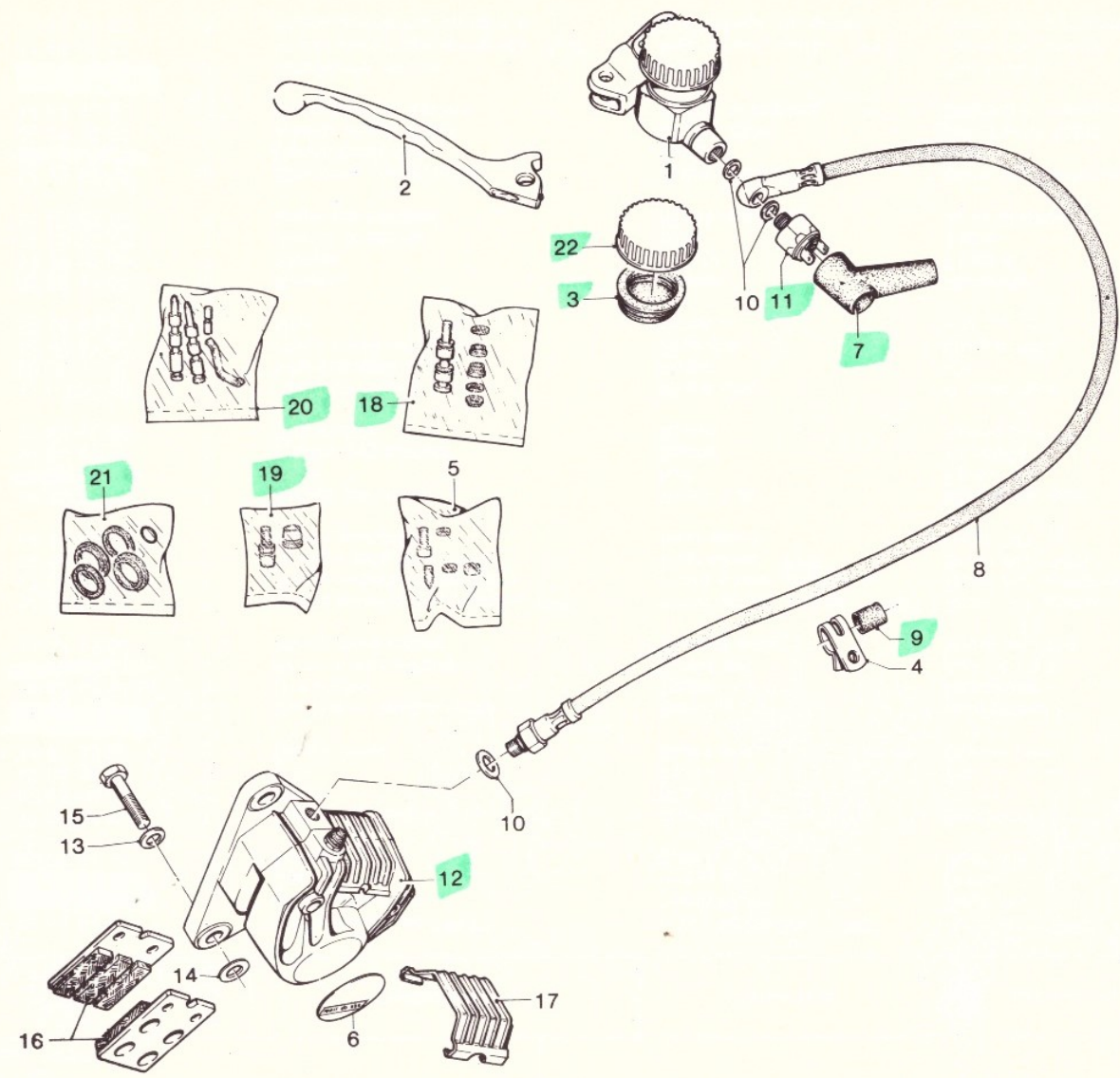


**RUOTA ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR WHEELS
ROUE AV ET AR
VORDERRAD - HINTERRAD**

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild **17**

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1/A	17 61 03 61	1	Ruota anteriore "FPS"	Front wheel AV "FPS"	Roue AV "FPS"	Vorderrad "FPS"
	1/B	17 61 03 60	1	Ruota anteriore	Front wheel	Roue AV	Vorderrad
	2	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	3	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	4	17 61 63 60	1	Distanziale ruota	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	5	92 63 05 08	12	Dado	Nut	Ecrou	Mütter
	6	98 05 24 99	6	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	14 61 33 02	2	Dischi frenò	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe
	8	92 20 42 21	2	Cuscinetti mozzo ruota	Bearing	Roulement	Lager
	9	14 63 40 51	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	10	17 61 41 60	1	Perno ruota anteriore	Wheel axle	Axe de roue	Radachse
	11	14 61 61 50	1 ÷ 2	Massa contrappeso	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich
	12/A	17 61 02 61	1	Ruota anteriore completa "FPS"	Front wheel, compl. "FPS"	Roue AV, compl. "FPS"	Vorderrad, kpl. "FPS"
	12/B	17 61 02 60	1	Ruota anteriore completa	Front wheel, complete	Roue AV, complète	Vorderrad, kpl.
	13/A	14 63 06 51	1	Ruota posteriore "FPS"	Rear wheel "FPS"	Roue AR "FPS"	Hinterrad "FPS"
	13/B	14 63 06 50	1	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue AR	Hinterrad
	14	14 63 22 50	1	Mozzo per ruota	Wheel hub	Moyeu de roue	Radnabe
	15	92 60 23 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	14 63 44 00	1	Anello lato scatola	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	17	17 63 41 50	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	18	17 63 33 60	1	Perno per ruota	Wheel axle	Axe de roue	Radachse
	19	98 05 24 45	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube
	20	18 63 57 60	1	Disco freno posteriore	Rear disc	Disque AR	Hinterbremsscheibe
	21	98 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	95 02 11 06	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	23	14 33 56 50	1	Flangia	Flange	Flasque	Flansch
	24	14 33 53 50	1	Anello di attrito	Ring	Bague	Ring
	25	14 33 52 03	1	Disco parastrappi	Elastic coupling	Joint élastique	Elast. Kupplung
	26	14 33 68 03	12	Elemento parastrappi	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummikupplung
	27	90 70 64 90	1	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung
	28	90 27 10 55	1	Anello seeger (55e)	Circlip (55e)	Jon d'arrêt (55e)	Seegerring (55e)
	29	14 63 40 50	1	Distanziale completo	Spacer, complete	Entretoise, complet	Distanzstück, kpl.
	30	92 20 42 20	2	Cuscinetto mozzo	Bearing	Roulement	Lager
	31/A	17 63 02 61	1	Ruota posteriore completa "FPS"	Rear wheel, compl. "FPS"	Roue AR, compl. "FPS"	Hinterrad, kpl. "FPS"
	31/B	17 63 02 60	1	Ruota posteriore completa	Rear wheel, complete	Roue AR, complète	Hinterrad, kpl.





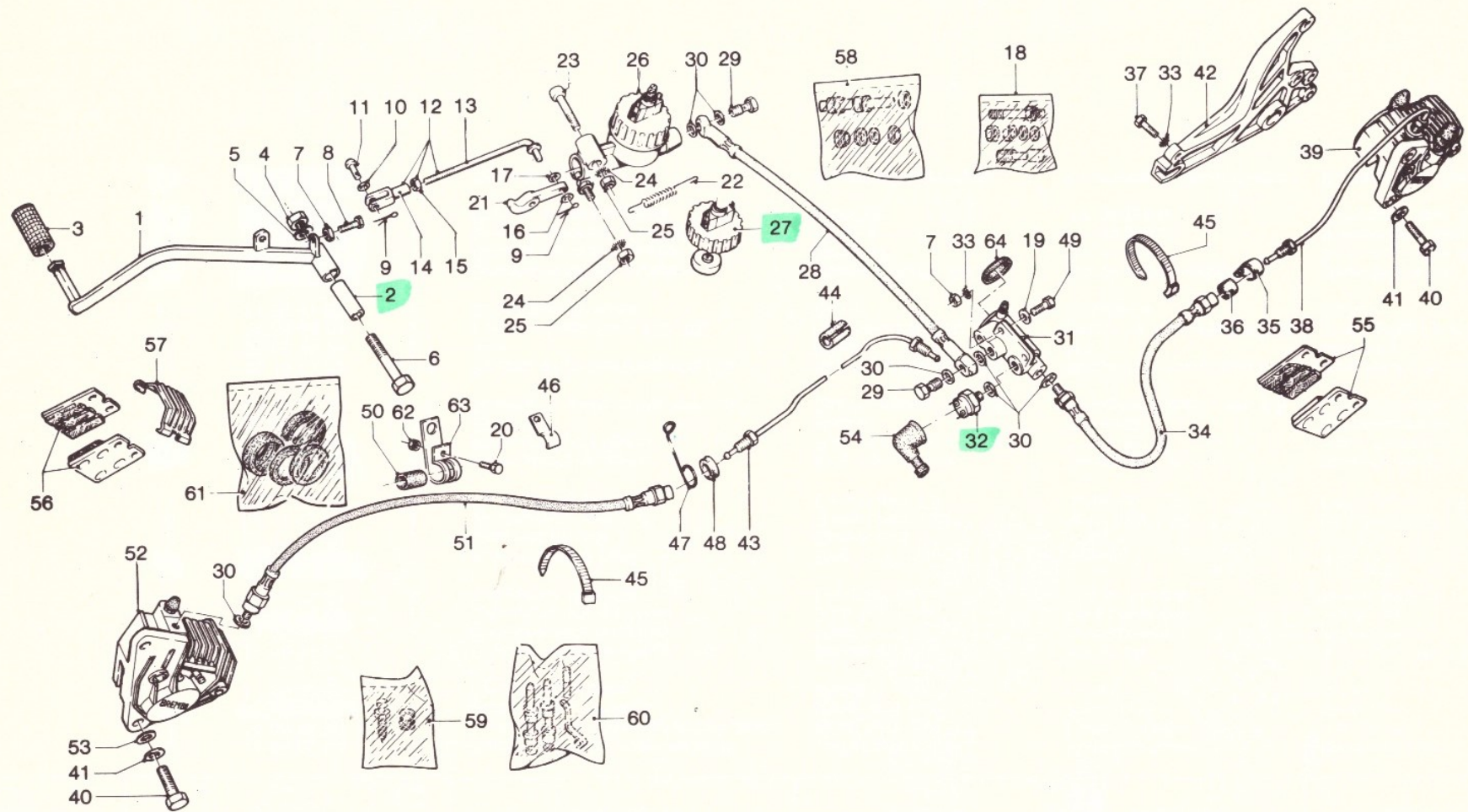
COMANDO FRENO ANTERIORE DESTRO
R.H. FRONT BRAKE CONTROL
COMMANDE DE FREIN AV DROIT
VORDERBREMSSTEUERUNG, R.

1000 SP

Tavola - Drawing
 Table - Bild

18

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 66 02 53	1	Pompa serbatoio trasparente	Master cylinder	Maître-cylindre	Bremszylinder
	2	14 60 56 50	1	Lava comando freno anteriore destro	Hand lever	Levier à main	Handhebel
	3	17 66 13 52	1	Membrana a soffietto	Membrane	Membrane	Membran
	4	17 65 84 60	1	Fascetta tubazione	Clamp	Collier	Schelle
	5	17 65 94 50	1	Gruppo revisione viti per leva	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	6	14 65 49 00	1	Decalcomania per pinza	Decal	Décakcomanie	Abziehbild
	7	14 66 38 50	1	Cappuccio pompa freno	Dust cap	Pare-poussière	Staubkappe
	8	17 65 71 61	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	9	17 65 82 60	1	Anello fascia e tubo	Ring	Bague	Ring
	10	25 65 61 00	3	Guarnizione mm 1	Gasket mm 1	Joint mm 1	Dichtung mm 1
	10	25 65 61 01	3	Guarnizione mm 1,25	Gasket mm 1.25	Joint mm 1,25	Dichtung mm 1,25
	10	25 65 61 02	3	Guarnizione mm 1,5	Gasket mm 1.5	Joint mm 1,5	Dichtung mm 1,5
	11	14 65 70 50	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	12	17 65 23 60	1	Pinza anteriore destra	R.H. front brake caliper	Etrier AV D	Vord. Festsattel, R.
	13	95 00 42 10	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	95 10 03 32	0 ÷ 4	Rosetta di spallamento mm 0,5	Spacer washer mm 0.5	Rondelle d'épaul. mm 0,5	Einsteilscheibe mm 0,5
	14	95 10 03 33	0 ÷ 4	Rosetta di spallamento mm 0,8	Spacer washer mm 0.8	Rondelle d'épaul. mm 0,8	Einsteilscheibe mm 0,8
	15	98 05 45 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	16	14 65 46 01	2	Pastiglie freno Ferit I/D 332	Pad Ferit I/D 332	Patind de frein Ferit I/D 332	Bremsbelag Ferit I/D 332
	17	17 65 47 60	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel
	18	17 65 93 52	1	Gruppo revisione pompa	Master cylinder kit	Kit de maître-cylindre	Hauptbremszyl. - Rep. Satz
	19	17 65 92 60	1	Gruppo revisione spurgo	Screw kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	20	14 65 91 00	1	Gruppo revisione pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Satz
	21	14 65 90 00	1	Gruppo revisione pinze	Seals kit	Kit de joints	Dichtung - Rep. Satz
	22	17 66 11 52	1	Coperchio pompa	Master cylinder cover	Couvercle maître-cylindre	Bremszylinderdeckel





FRENO ANTERIORE SINISTRO E POSTERIORE - COMANDI
REAR - FRONT L.H. BRAKE - CONTROLS
FREIN AV ET AR - COMMANDES
HINT. L. VORD. BREMSE - STEUERUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

19

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 67 70 50	1	Leva a pedale comando freni	Brake pedal	Pédale de frein	Bremsfüßshebel
	2	17 25 20 50	1	Boccola per leva	Bush	Douille	Buchse
	3	14 25 10 01	1	Pedalino gomma	Pedal rubber	Caoutchouc de pédale	Gummigleitschutze
	4	92 70 11 20	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	5	17 25 27 50	1	Rosetta elastica ondulata	Spring washer	Rondelle élastique	Federring
	6	17 25 23 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	7	92 60 22 06	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	8	98 05 43 20	1	Vite registro valvola	Adjust. screw and valve	Vis réglage et soupape	Einstell und Ventil
	9	95 50 02 22	2	Copiglia	Slit pin	Goupille	Splint
	10	95 12 91 10	1	Rosetta antivibrante	Shake proof washer	Rondelle éventail	Unterlegscheibe
	11	95 77 02 65	1	Spina	Pin	Pivot	Stift
	12	17 67 50 51	1	Tirante comando freni completo	Connecting rod, compl.	Tige intermédiaire, compl.	Zwischenstange, kpl.
	13	17 67 51 51	1	Tirante	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange
	14	95 74 01 75	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel
	15	92 69 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	95 10 01 73	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	17	95 12 91 30	1	Rosetta antivibrante	Shake proof washer	Rondelle éventail	Unterlegscheibe
	18	14 65 94 50	1	Gruppo revisione viti	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Satz
	19	95 00 12 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	20	98 26 04 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	17 66 75 51	1	Leva comando pompa	Control lever	Levier de commande	Schalthebel
	22	17 66 76 51	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
	23	98 62 04 40	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	24	95 02 11 08	2	Rosetta elastica dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	25	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	26	18 66 70 50	1	Pompa comando freni	Master cylinder	Maître-cylindre	Hauptbremszylinder
	27	18 66 74 50	1	Coperchio pompa	Cover	Couvercle	Deckel
	28	18 65 85 60	1	Tubazione	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	29	95 99 00 33	2	Vite cava	Hollow screw	Vis creuse	Hohlschraube
	30	25 65 61 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	31	18 66 85 60	1	Valvola pressione olio	Valve	Valve	Ventil
	32	63 65 70 00	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	33	95 02 11 06	3	Rosetta elastica dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	34	17 65 75 50	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	35	62 43 65 00	1	Supporto tubazione	Bracket	Support	Stütze
	36	90 71 61 42	1	Anello elastico	Rubber grommet	Douille en caoutchouc	Gummitülle

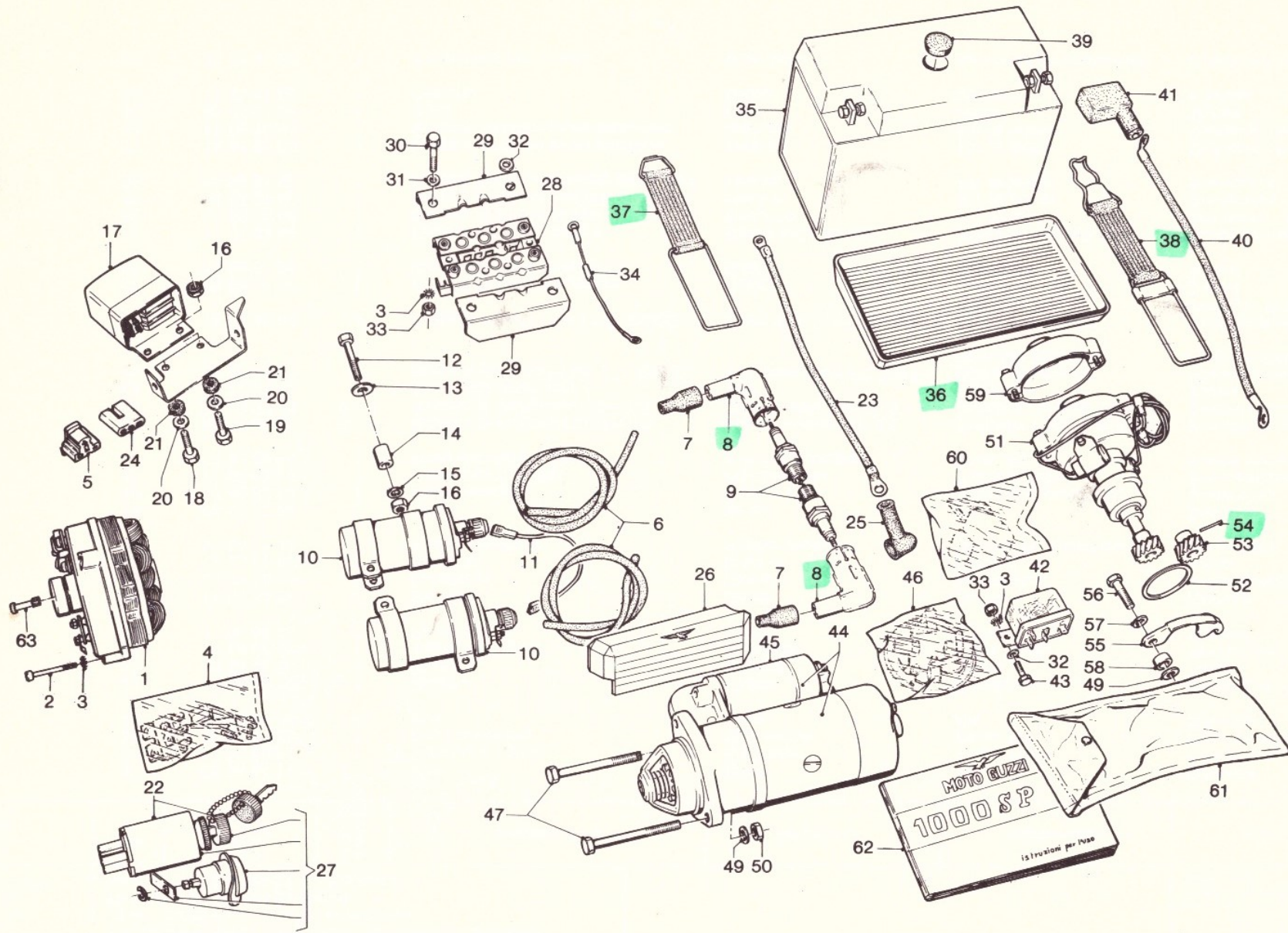


FRENO ANTERIORE SINISTRO E POSTERIORE - COMANDI
REAR - FRONT L.H. BRAKE - CONTROLS
FREIN AV ET AR - COMMANDES
HINT. L. VORD. BREMSE - STEUERUNG

1000 SP

Tavola - Drawing
 Table - Bild **19**

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	37	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	38	17 65 86 50	1	Tubazione rigida	Rigid pipe	Tuyau rigide	Rohrleitung
	39	18 65 30 60	1	Pinza posteriore	Rear caliper	Etrier AR	Hinterfestsattel
	40	98 05 45 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	41	95 00 42 10	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	42	18 63 58 60	1	Staffa	Bracket	Chape	Träger
	43	17 65 87 50	1	Tubazione rigida	Rigid pipe	Tuyau rigide	Rohrleitung
	44	17 65 96 50	1	Fascia elastica	Clamp	Collier	Klemme
	45	14 60 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Klemme
	46	93 30 13 13	1	Cavallotto	Clamp	Guide-câble	Befestigungsschelle
	47	17 65 97 50	1	Occhiello	Bracket	Support	Stütze
	48	91 55 11 20	1	Anello tubazione	Rubber grommet	Douille en caoutchouc	Gummitülle
	49	98 07 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	50	17 65 82 60	1	Anello gomma	Rubber ring	Bague en caoutchouc	Gummiring
	51	17 65 88 60	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremsschlauch
	52	17 65 22 60	1	Pinza anteriore sinistra	L.H. front caliper	Etrier AV G	Vorderfestsattel, L.
	53	95 10 03 32	0 ÷ 4	Rosetta di spallamento mm 0,5	Spacer washer mm 0.5	Rondelle d'épaul. mm 0,5	Einstellschraube mm 0,5
	53	95 10 03 33	0 ÷ 4	Rosetta di spallamento mm 0,8	Spacer washer mm 0.8	Rondelle d'épaul. mm 0,8	Einstellschraube mm 0,8
	54	12 73 51 00	1	Cappuccio interruttore	Cap	Capuchon	Kappe
	55	18 65 46 60	2	Pastiglie posteriori Ferit I/D 334FG	Rear pads Ferit I/D 334FG	Patins de frein AR Ferit I/D 334FG	Hinterbremsbelag Ferit I/D 334FG
	56	14 65 46 01	2	Pastiglie anteriori Ferit I/D 332GG	Front pads Ferit I/D 332GG	Patins de frein AV Ferit I/D 332GG	Vorderbremsbelag Ferit I/D 332GG
	57	14 65 47 00	1	Coperchio pinza posteriore	Cover	Couvercle	Deckel
	57	17 65 47 60	1	Coperchio pinza anteriore	Cover	Couvercle	Deckel
	58	17 65 93 50	1	Gruppo revisione pompa	Master cylinder kit	Kit de maître-cylindre	Hauptbremszyl. Rep.-Satz
	59	17 65 92 60	1	Gruppo revisione spurgo	Screw kit	Kit de vis	Schrauben - Rep.- Satz
	60	14 65 91 00	1	Gruppo revisione pastiglie pinza ant.	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Satz
	60	18 65 91 50	1	Gruppo revisione pastiglie pinza post.	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Satz
	61	14 65 90 00	1	Gruppo revisione pinza anteriore	Seals kit	Kit de joints	Dichtung - Rep. Satz
	61	18 65 90 50	1	Gruppo revisione pinza posteriore	Seals kit	Kit de joints	Dichtung - Rep. Satz
	62	92 63 01 04	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	63	17 65 83 60	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemme
	64	18 66 93 60	1	Parapolvere per valvola	Dust cover	Couvercle pare-poussière	Schutzdeckel





ACCENSIONE - DOTAZIONE
IGNITION - KITS
ALLUMAGE - KITS
ZÜNDUNG - REPARATURSATZ

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

20

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	18 71 24 50	1	Generatore alternatore	Alternator	Alternateur	Drehstromgenerator
	2	98 62 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	95 02 11 05	9	Rosetta elastica dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	4	17 71 99 00	1	Gruppo revisione generatore	Alternator kit	Kit de l'alternateur	Generator - Rep. Satz
	5	61 71 25 00	1	Connettore innesti	Connection	Branchement	Steckdose
	6	17 71 84 50	2	Cavi A.T. destro e sinistro	R.H. - L.H. H.T. wire	Câble H.T. D et G	H.S. Leitung, R. und L.
	7	14 71 76 00	2	Cappuccio protezione	Protective cap	Capuchon protecteur	Schutzkappe
	8	14 71 74 00	2	Attacco cavi candele	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker
	9	25 71 70 25	2	Candele di accensione	Spark plug	Bougies	Zündkerze
	10	14 71 65 00	2	Bobina di accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	11	14 74 77 00	1	Cavo bobina 1 a bobina 2	Coil 1 - coil 2 wire	Câble bobine 1 - bobine 2	Zündspule 1-2 Kabel
	12	98 05 23 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	13	95 10 01 54	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	14	91 18 07 18	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	15	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	16	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	17	17 70 38 00	1	Regolatore Bosch	Regulator - Bosch	Régulateur - Bosch	Spannungsregler - Bosch
	18	98 05 43 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	95 10 01 41	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	21	93 11 00 60	2	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutchouc	Gummipuffer
	22	19 73 53 00	1	Commutatore d'accensione	Ignition switch, complete	Contacteur d'all. compl.	Zündschalter, kpl.
	23	17 74 79 50	1	Cavo batteria motore avviamento	Battery cable	Câble batterie	Batteriekabel
	24	61 71 26 00	1	Connettore	Connection	Branchement	Steckdose
	25	19 70 71 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	26	19 73 33 50	1	Protezione motorino	Protection	Protection	Schutz
	27	14 73 68 55	1	Gruppo serratura	Lock device	Groupe serrure	Schlossgruppe
	28	17 70 43 00	1	Raddrizzatore	Rectifier	Redresseur	Gleichrichter
	29	14 70 42 05	2	Coperchio raddrizzatore	Cover	Couvercle	Deckel
	30	98 30 50 17	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	31	95 10 00 59	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	32	95 00 02 05	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	33	92 60 22 05	5	Dado per viti	Nut	Ecrou	Mutter
	34	17 74 85 00	1	Cavo massa raddrizzatore -	Earthing wire -	Câble de masse -	Masseleitung -
	35	14 70 45 05	1	Accumulatore 12V 32Ah (FIAMM)	Battery 12V 32Ah (FIAMM)	Batterie 12V 32Ah (FIAMM)	Batterie 12V 32Ah (FIAMM)
	35	18 70 45 50	1	Accumulatore 12V 32Ah (TUDOR)	Battery 12V 32Ah (TUDOR)	Batterie 12V 32Ah (TUDOR)	Batterie 12V 32Ah (TUDOR)

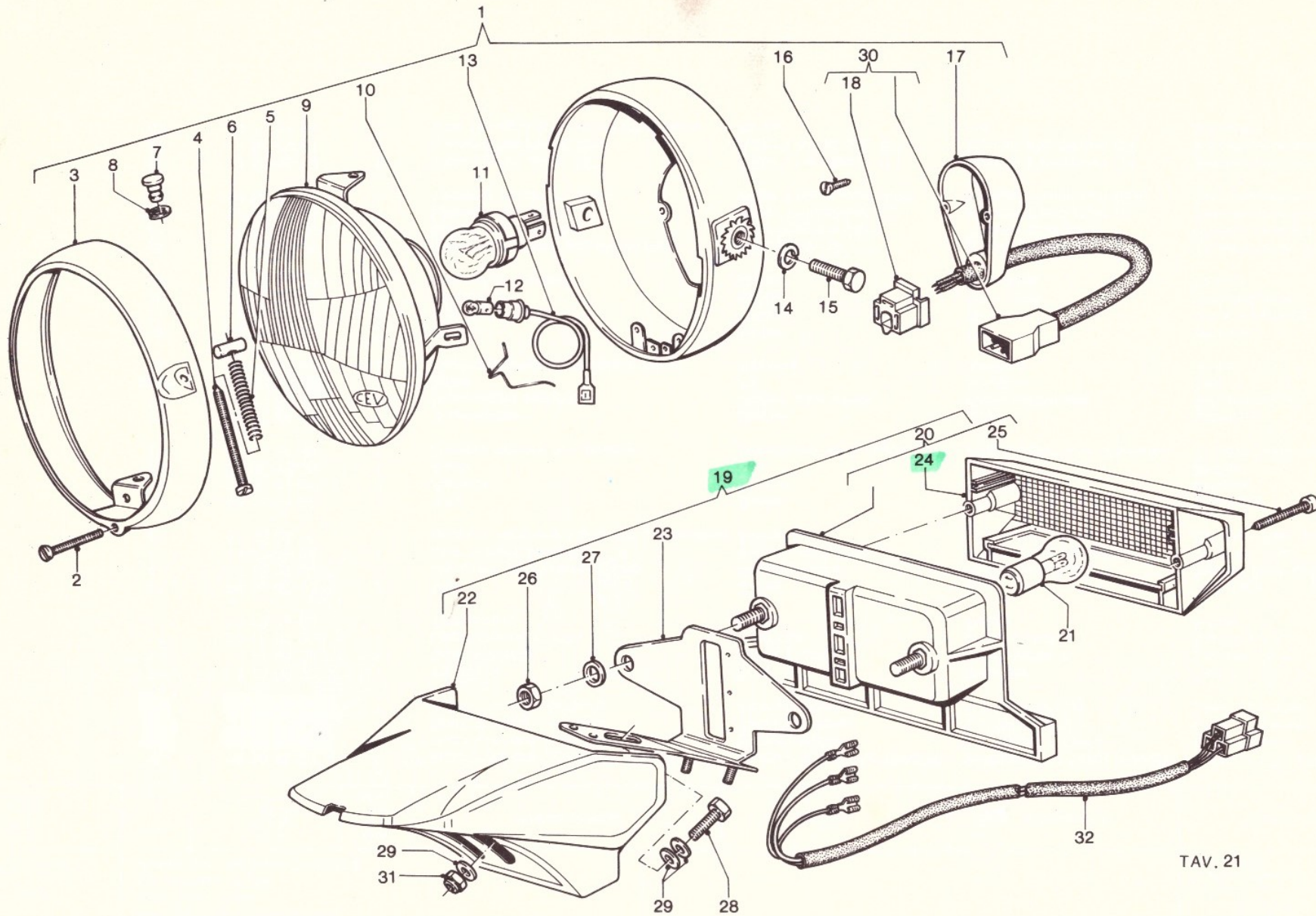


ACCENSIONE - DOTAZIONE
IGNITION - KITS
ALLUMAGE - KITS
ZÜNDUNG - REPARATURSATZ

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild 20

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	35	19 70 45 90	1	Accumulatore 12V 32Ah (SAEM)	Battery 12V 32Ah (SAEM)	Batterie 12V 32Ah (SAEM)	Batterie 12V 32Ah (SAEM)
	36	14 70 70 00	1	Vaschetta accumulatore	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte
	37	14 70 48 00	1	Staffa fissaggio batteria	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klammer
	38	14 70 55 00	1	Staffa fissaggio batteria	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klammer
	39	93 18 02 20	1	Tampone	Plug	Bouchon	Stopfen
	40	14 74 84 00	1	Cavo batteria	Battery wire	Câble batterie	Batteriekabel
	41	25 70 67 00	1	Cappuccio morsetto	Dust cap	Pare-poussière	Staubkappe
	42	12 73 25 00	1	Teleruttore	Relay	Relais	Relais
	43	98 05 42 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	44	14 73 07 06	1	Motorino avviamento Bosch	Starter Bosch	Démarreur Bosch	Starter Bosch
	45	14 73 05 58	1	Interruttore completo	Switch, complete	Interrupteur complet	Schalter, kpl.
	46	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motorino avviamento	Starter kit	Kit de démarreur	Starter - Rep. Satz
	47	98 05 24 80	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	49	95 00 42 08	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	50	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	51	17 71 54 50	1	Doppio rottore con anticipo	Distributor with regulator	Distributeur avec régulateur	Zündverteiler mit Verst.
	52	14 71 64 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	53	14 71 62 00	1	Ingranaggio completo	Helical gear wheel	Roue hélicoïdale	Schraubenrad
	54	95 51 03 18	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	55	14 71 57 00	1	Piastrina fissaggio doppio rottore	Fastener	Arrêtoir	Halter
	56	98 05 24 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	57	14 61 59 01	2	Rosetta elastica	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	58	91 18 09 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzbüchse
	59	14 71 54 20	1	Coperchio rottore	Cover	Couvercle	Deckel
	60	14 71 98 00	1	Gruppo revisione doppio rottore	Distributor kit	Kit de distributeur	Zündverteiler Rep. - Satz
	61	17 92 99 00	1	Dotazione completa	Tool bag, complete	Trousse complète	Werkzeugtasche, kpl.
	62	17 90 00 61	1	Libretto istruzioni (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)
	62	17 90 00 62	1	Libretto istruzioni (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)
	62	17 90 00 63	1	Libretto istruzioni (F)	Rider's handbook (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)
	62	17 90 00 64	1	Libretto istruzioni (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)
	63	14-71 24 59	1	Vite fissaggio generatore alternatore	Screw	Vis	Schraube





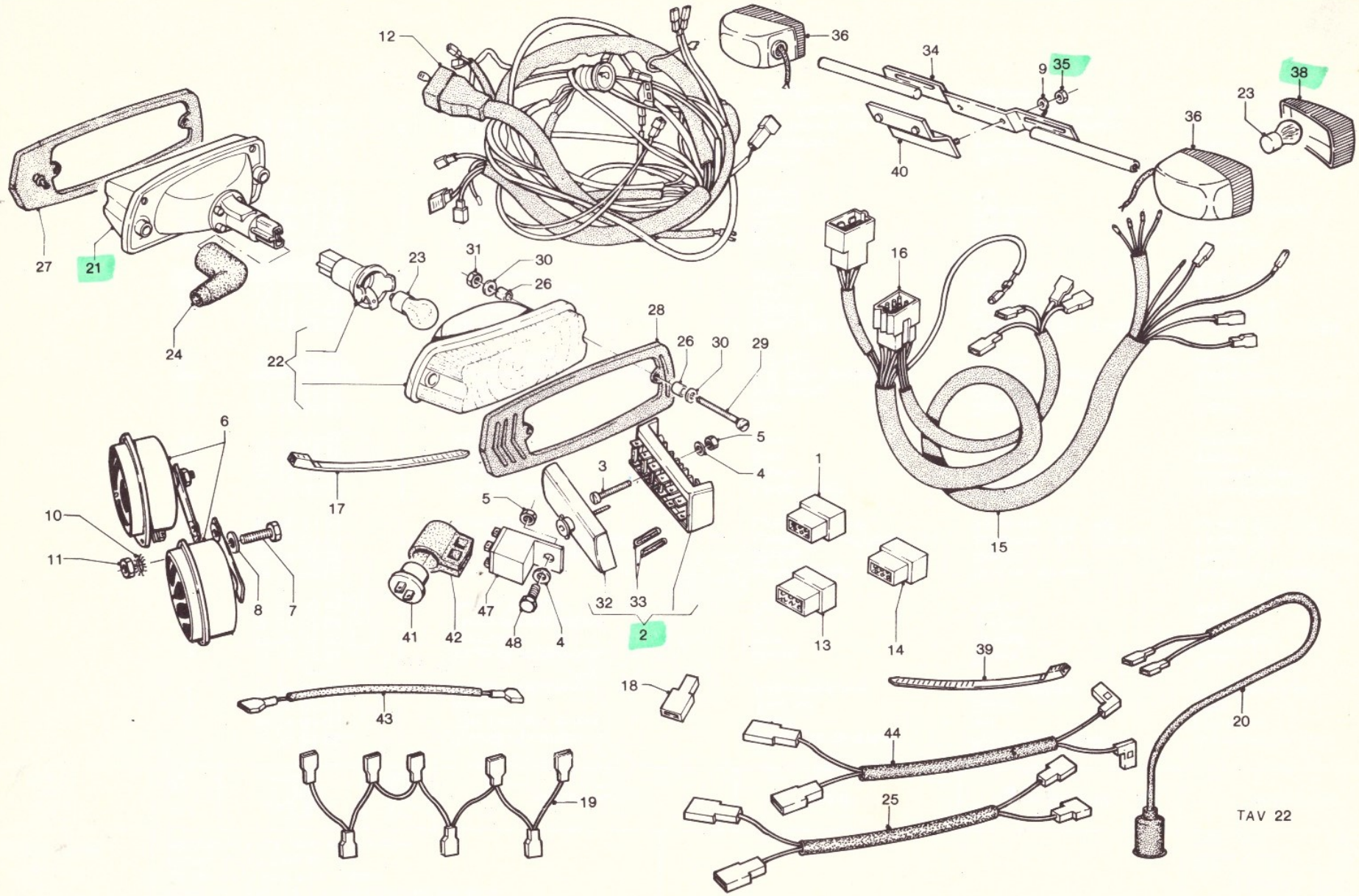
FARO ANTERIORE E FANALINO POSTERIORE
HEADLIGHT AND TAIL LIGHT
PHARE AV ET FEU AR
SCHEINWERFER UND RÜCKLICHT

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

21

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 74 05 60	1	Proiettore completo	Headlight, complete	Projecteur complet	Scheinwerfer, kpl.
	2	39 74 03 02	1	Vite fissaggio ghiera	Screw	Vis	Schraube
	3	39 74 04 02	1	Ghiera	Ring nut	Collier	Ring
	4	17 74 03 60	1	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube
	5	17 74 03 65	1	Molla di regolazione	Spring	Ressort	Feder
	6	17 74 03 62	1	Nottolino	Pawl	Rochet	Sperrlinke
	7	39 74 03 06	1	Perno di regolazione	Pin	Goujon	Stift
	8	17 74 03 63	1	Anello Benzing	Ring	Bague	Ring
	9	39 74 04 00	1	Gruppo ottico	Optical group	Groupe optique	Optische Gruppe
	10	39 74 05 30	1	Molla di contrsto	Spring	Ressort	Feder
	11	93 45 02 31	1	Lampada 12V - 40/45W	Lamp 12V - 40/45W	Ampoule 12V - 40/45W	Lampe 12V - 40/45W
	12	93 45 01 19	1	Lampada 12V - 4W	Lamp 12V - 4W	Ampoule 12V - 4W	Lampe 12V - 4W
	13	17 74 04 68	1	Portalampada	Lamp holder	Douille	Lampenfassung
	14	95 12 01 05	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	15	98 05 45 20	1	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen
	16	17 74 03 66	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	17	17 74 04 67	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	18	17 74 04 01	1	Blocchetto 3 vie	Key switch	Commutateur à clé	Umschalter mit Schl.
	19	19 74 09 00	1	Fanalino posteriore completo	Tail light, complete	Feu AR, complet	Rücklicht, kpl.
	20	65 74 09 00	1	Fanalino nudo	Tail light	Feu AR	Rücklicht
	21	93 45 02 23	2	Lampada 12V - 21/5W	Lamp 12V - 21/5W	Ampoule 12V - 21/5W	Lampe 12V - 21/5W
	22	19 74 10 00	1	Carenatura fanalino	Dowling	Carenage	Ausrüstung
	23	19 74 12 00	1	Supporto fanalino	Holder	Support	Halter
	24	65 74 17 00	1	Catadiottro	Reflector	Ctadoptre	Rückstrahler
	25	35 75 18 70	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	26	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	27	95 00 02 06	4	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	28	98 05 43 16	2	Vite fissaggio fanalino	Screw	Vis	Schraube
	29	95 10 01 21	4	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	30	17 74 03 64	1	Collegamenti faro	Connection	Branchement	Steckdose
	31	92 63 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
	32	17.74 73 60	1	Gruppo cavi da cablaggio a fanale posteriore	Cable from wire assy to tail light	Fil de groupe de fils à lanterne AR	Leitung von Kabelsatz zu Rücklicht





IMPIANTO ELETTRICO - INDICATORI - ACUSTICO
ELECTRICAL EQUIPMENT - INDICATORS - HORN
INSTALLATION ELECTRIQUE - CLIGNOTANTS - AVERTISSEUR
ELEKTR. ANLAGE - BLINKER - HUPE

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

22

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 75 62 51	1	Connettore 15 vie	Socket	Branchement	Anschluss
	2	17 74 30 00	1	Morsettiera portafusibili	Terminal board	Table bornes	Klemmkasten
	3	98 20 25 30	2	Vite fissaggio morsettiera	Screw	Vis	Schraube
	4	95 00 02 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	5	92 63 01 05	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	6	14 74 37 00	1	Trombe elettriche abbinato	Horns	Avertisseurs acoustique	Hupe
	6	14 74 37 01	1				
	7	98 05 44 25	1	Vite fissaggio trombe	Screw	Vis	Schraube
	8	95 00 02 08	1	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	9	95 00 02 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	10	95 02 11 08	3	Rosetta dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	11	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	12	14 74 71 55	1	Gruppo principale cavi	Cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz
	13	14 75 61 51	1	Connettore 15 vie F	Socket	Branchement F	Anschluss
	14	14 75 90 50	1	Connettore 12 vie F	Socket	Branchement F	Anschluss
	15	14 74 72 55	1	Gruppo cavi cruscotto faro a gruppo principale	Cable from instrument panel, headlig. to main group	Fil de tableau de bord, project. à groupe principal	Leitung von Instrumentbr. Scheinwerfer zu Hauptkab.
	16	14 75 89 50	1	Connettore 12 vie M	Plug	Branchement M	Stecker
	17	14 60 96 50	10	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	18	93 40 08 63	2	Faston maschio	Faston joint	Connexion Faston	Faston Anschluss
	19	14 74 81 55	1	Gruppo cavi massa spie luci strumentazione	Earthing cable for instrument panel warning light	Fil de masse de témoin éclairage	Masseband für Instrument Brett Kontrolleuchte
	20	18 75 95 50	1	Cavo da livello olio freni a massa	Cable from brake oil level to earth	Fil de niveau huile freins à masse	Leitung von Bremsölstand zu Masse
	21	17 75 06 61	1	Indicatore anteriore destro	R.H. front blinker	Clignotant AV D	Vord. Blinklicht, R.
	22	17 75 06 62	1	Indicatore anteriore sinistro	L.H. front blinker	Clignotant AV G	Vord. Blinklicht, L.
	23	93 45 01 29	4	Lampada 12V - 21W	Lamp 12V - 21W	Ampoule 12V - 21W	Lampe 12V - 21W
	24	17 75 11 60	2	Cappuccio per indicatore	Cap	Capuchon	Kappe
	25	14 74 80 00	1	Cavo collegamento tr. TA - TB	Cable	Câble	Kabel
	26	91 18 04 04	4	Distanziale fra cavo fanale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	27	17 75 07 61	1	Guarnizione destra	R.H. gasket	Joint D	Dichtung, R.
	28	17 75 08 61	1	Guarnizione sinistra	L.H. gasket	Joint G	Dichtung, L.
	29	98 20 24 40	4	Vite fissaggio indicatore	Screw	Vis	Schraube
	30	95 00 72 04	8	Ranella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	31	92 60 10 04	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	32	17 74 31 00	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
	33	17 74 25 50	6	Fusibile 16 A	Fuse 16 A	Fusible 16 A	Schmelzsicherung 16 A
	34	17 75 35 60	1	Traverso porta targa e lampeggiatori	Ind. and numb. plate bracket	Supp. clign. et pl. d'immatr.	Blink. u. Numm. Halter



IMPIANTO ELETTRICO - INDICATORI - ACUSTICO
ELECTRICAL EQUIPMENT - INDICATORS - HORN
INSTALLATION ELECTRIQUE - CLIGNOTANTS - AVERTISSEUR
ELEKTR. ANLAGE - BLINKER - HUPE

1000 SP

Tavola - Drawing
Table - Bild

22

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	35	92 60 24 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	36	14 75 06 56	2	Indicatore posteriore destro e sinistro	R.H. - L.H. rear blinker	Clignotant AR D et G	Hint. Blinklicht, R. L.
	38	14 75 37 55	2	Coppetta per indicatori	Cap	Capuchon	Kappe
	39	49 60 96 01	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	40	17 43 68 60	1	Piastra supporto portatarga	Plate	Plaque	Platte
	41	17 75 05 20	2	Intermittenza	Intermittence	Intermittence	Intermittenz
	42	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Holder	Support	Halter
	43	17 75 72 40	1	Cavo da raddrizzatore a fusibile N. 5	Cable from rectifier to No. 5	Fil de rédress. à fusible Nr. 5	Leitung von Gleichrichter zu Schmelzsicher. Nr. 5
	44	18 72 01 50	1	Gruppo cavi intermittenza	Intermittence câble set	Kit de câbles intermittence	Intermittens Kabelsatz
	47	19 73 25 00	1	Teleruttore 12 V	Relay 12 V	Relais 12 V	Relais 12 V
	48	98 05 42 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube